

БГ БЕН



3 април, брой 4 (525) от 2026 г., година XXIII

www.bgben.co.uk

БГ БЕН

БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ



Какво трябва да знаете за новата данъчна година във Великобритания
на стр. 6 и 10



150 години от Априлското въстание, 20 април трябва да стане официален празник
на стр. 8-9



Къде ще гласуват българите в Обединеното кралство на извънредния вот
на стр. 14



Снимка: bigstockphoto.com

БГ БЕН Ви пожелава весели празници със специалното великденско издание. Ето ексклузивните акценти в него:

Специално интервю със Западно- и Средноевропейски митрополит Антоний, който казва:

- ✓ Чудото на Възкресението всяка година ни утвърждава във вярата
- ✓ Днес имаме нужда все повече от Христовата нелицемерна и себежертвена любов
- ✓ Възкресение ни прави по-силни в духовната бран и ни насърчава в пътя на правдата, любовта и следването на Христос

на стр. 2

И още празнични теми:

Възкресение Христово - празник на празниците

- ✓ Защо боядисваме червени яйца
- ✓ Чудото на благодатния огън
- ✓ Слово на отец Добромир от църквата „Свети Йоан Рилски“ в Лондон

на стр. 16-17

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си Вие ще гарантирате,

че българската общност ще запази своя български вестник, който е сигурен Ваш партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Благодарим за доверието!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,

Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697

SAFE ADVICE **Счетоводство и Бизнес Консултации**

- ✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ✓ Accounts
- ✓ Payroll
- ✓ Tax Returns
- ✓ Годишно счетоводно приключване
- ✓ CIS Returns
- ✓ VAT Returns
- ✓ RTI

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 **079 1614 3282**
077 8698 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

Конфиденциалност
Професионализъм

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals



Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български с

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

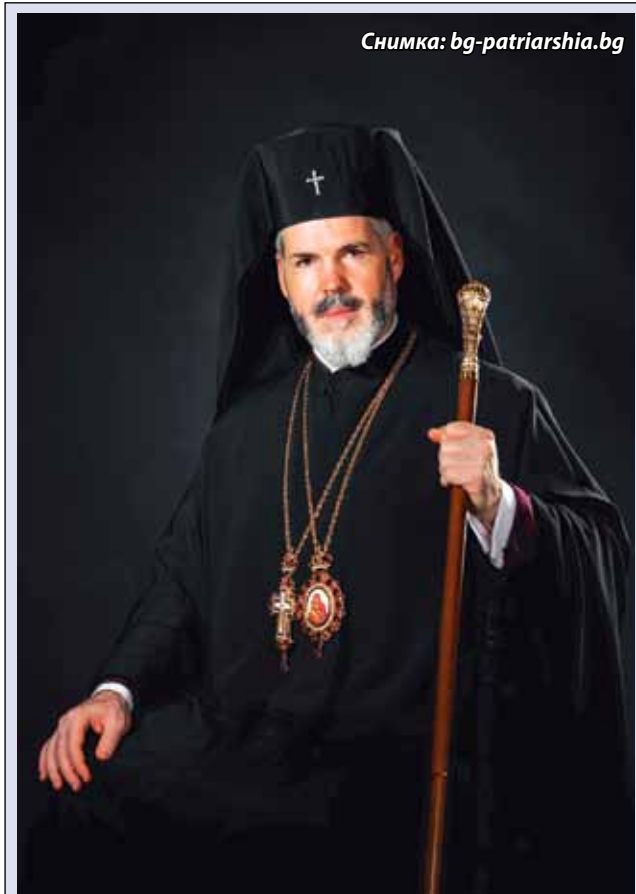
Osbornes | Law^o





Западно- и Средноевропейски митрополит Антоний: Чудото на Възкресението всяка година ни утвърждава във вярата

Снимка: bg-patriarshia.bg



На 12 април православните християни ще посрещнат с трепет в сърцата си Възкресение Христово. По повод един от най-светлите християнски празници Негово Високопреосвещенство Западно- и Средноевропейски митрополит Антоний, който често посещава българската църковна общност „Свети Йоан Рилски“ в Лондон, даде специално интервю за читателите на вестник БГ БЕН.

Митрополит Антоний е един от инициаторите за реконструкцията и разширяването на църквата „Свети Йоан Рилски“ до Посолството на България в Лондон, която беше открита преди малко повече от година в присъствието на българския патриарх Даниил.

БГ БЕН

- Ваше Високопреосвещенство, православните християни са в очакване на Великден. В този динамичен и в голяма степен размирнен свят, пълен с изпитания, имаме ли повече от всякога нужда от чудото, наречено Възкресение?

- Христовото Възкресение е основа на нашата вяра. Живеем в сложни времена. Време на житейски избор, кръстопът. Избор дали да останем верни на Христос, или да го пре-

дадем и разпнем отново. Дилема, която е чужда нам, когато сме с Христа. Спасителят казва: „Не бой се, малко стадо“ (Лука 12:32), и още: „Аз съм с вас през всички дни до свършека на света“ (Матей 28:20). Чудото на Възкресението всяка година ни утвърждава във вярата. Прави ни по-силни в духовната бран и ни насърчава в пътя на правдата, любовта и следването на Христос.

- Защо Възкресение Христово се определя като празник на празниците?

Днес имаме нужда все повече от Христовата нелицемерна и себежертвена любов

- Възкресението е празник на празниците и Тържество на тържествата както Църквата го възпява. Възкресението е венецът на Христовата жертва и смисъл на Боговъплъщението. Възкресението е тържеството на живота над смъртта и превръща тленното в нетленно, вечно. Възкресението е център на Богослужението в Църквата, твърдина на вярата и основа на Божието домостроителство за човека и творението. „Ако пък Христос не е възкръснал, то празна е нашата проповед, празна е и вашата вяра“ (1 Коринтяни 15:14).

- Ако тръгнем по стъпките на Христовите страдания, какво всъщност ни показват те, на какво могат да ни научат?

- Христос по време на Своята обществена проповед ни учи да бъдем смирени, да обичаме Бога и ближния като себе си и дори повече. Чрез доброволните Си страдания, смърт и възкресение Христос ни показва колко обича хората и света. Днес имаме нужда все повече от Христовата нелицемерна и себежертвена любов. Да бъдем Христови, означава да отхвърлим гордостта и бъдем смирени. Да подадем ръка дори когато и ние се нуждаем от помощ. Да утешаваме страдащите, да плачем със скърбящите. Да бъдем съпричастни на скърбите и радостите на нашите ближни. Църквата е Тяло Христово „и кога страда един член, страдат с него всички членове; кога се слави един член, радват се с него всички членове“ (1 Коринтяни 12:26).

- Можем ли да кажем, че Възкресението е урок за всички нас и победа над смъртта?

- Възкресението ни учи, че „невъзможното за хората е възможно за Бога“ (Лука 18:27). Стига само да повярваме. Всеки от нас може да победи злото в себе си и да твори добро. Първата крачка е да го поискаме и ще бъде. Христос казва: „Искайте, и ще ви се даде; търсете, и ще намерите; хлопайте, и ще ви се отвори“ (Матей 7:7). Искаме ли достатъчно смело от Бога, защото да искаш от Твореца, не трябва да бъде претенция, а осъзнат акт, подкрепен от вяра и себеотрицание. Само тогава ще получим отговора от Бога, който очакваме, и той ще ни бъде за полза и спасение.

- Празникът е предшестващ от близо петдесетдневен пост, наречен Велик, време не само за обновление, но и за смирение,

за прошка. Трудно обаче се постигат те, особено сега, какво трябва да не забравяме?

- Великият и спасителен пост е епизод от нашата житейска Голгота, която трябва да извървим до края. Път стръмен и изпълнен с много препятствия. Понякога падаме в своя път, но трябва веднага да се изправим и продължим нагоре, докато се озовем в подножието на кръста и Христа. Основното средство, което ни подпомага в поста, това е непрестанната молитва. Въздържането от храни с животински произход не трябва да бъде усилие, а естествено отражение на духовната ни нагласа. За да получим от Бога опрощение на нашите грехове, първо ние трябва да простим на нашите ближни,

както се молим в молитвата „Отче наш“ (Матей 6:9-13). Опрощението не е автоматичен акт на Църквата, а постоянен стремеж на човека към съвършенство. Желание да променим себе си към добро. Получавайки опрощение на греховете и приемайки в себе си Христос, ние ставаме Негови чада. „Ако Бог е за нас, кой ще е против нас?“ (Римляни 8:31).

- Какво ще пожелаете на всички българи в Обединеното кралство?

- На нашите сънародници в Обединеното кралство благопожелавам да имат всякога в себе си твърда и непоколебима вяра във Възкръсналия Спасител. Да обичат България и да я носят в сърцето си не само на бележити дати! Да учат своите деца на вяра в Бога, да съхранят езика и паметта за нашата Родина! Радостно посрещане на Възкресение Христово!



Негово Високопреосвещенство митрополит Антоний в Българската църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон

РОЗОВО БЛАГОТВОРИТЕЛНО
в подкрепа на Жени с рак на гърдата
ПАРТИ в България и фондация ЕДНА ОТ 8

Една от 

08.05.2026

UNIKAT-2
Bg Restaurant

Ангели Розово

**Sunny Day Care**

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted 
Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна 

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15 Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Osbornes | Law^o

Специалисти по иски за обезщетение


Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

„Изключително съм впечатлен от високото ниво на професионализъм, експертиза и ангажираност, демонстрирани от Osbornes Law и адвокат Елида Димитрова. Комуникацията им беше ясна, подходът им беше задълбочен и се чувствах добре обгрижен от началото до края. Постигнатият резултат беше отличен. Не бих се поколебал да ги препоръчам.“

★★★★★
Trustpilot

Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com

СКЕНАР терапия с Асен – един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка.

БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:
Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com
www.bestscenartherapist.com
FB : Pain Relief with Scenar Therapy







Българите в Лондон ще посрещнат Възкресение Христово заедно в Българската църква „Свети Йоан Рилски“

Програмата включва богослужения през цялата седмица, водещи към светлия празник Великден

БГ БЕН

По традиция стотици българи, които живеят в Лондон, ще се съберат вечерта на 11 април в Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“, за да посрещнат заедно един от най-светлите празници - Възкресение Христово. Великденската служба започва в българския храм в 23.30 часа, а светата литургия, която е от 24 часа на 12 април, ще бъде в голямата църква „Света Троица“, зад Посолството на България в

Лондон. В неделя, 12 април, празничната служба за Възкресение Христово започва в 10:30 часа в храм „Свети Йоан Рилски“.

Преди това, по време на най-важната седмица за православните християни, наречена Страстна, също ще има богослужения. Преждеосвещена литургия ще има на Велики вторник от 18:30 часа. На Велики четвъртък ще бъде отслужена Света Василиева литургия в 9:30 часа, а от 19:00 часа - Последование на дванадесетте евангелия.

На най-тъжния ден в годината - Разпети петък, в 10:00 часа ще бъде извадена Плащаницата, а в 19:00 часа е службата за Опело Христово.

В очакване на Възкресение с вяра, че доброто ще надделее

Уви и тази година ще посрещнем Възкресение Христово в един размирен свят, който ни изправя пред тежки решения и моменти, с немалко страхове за бъдещето. Затова повече от всякога сме в очакване на

празника на празниците.

Именно защото Възкресението на Исус Христос ясно ни показва, че доброто винаги побеждава над злото. А това ни дава надежда и за по-добри дни. Споделете този момент с най-близките и обичани хора, защото любовта, а не материалните облаги ни помага да продължим в тежки дни и да сме окрили за добри дела.

Вестник БГ БЕН Ви честити Възкресение Христово! Бъдете благословени, здрави и успешни! И имайте добри сърца! Споделени и светли да са дните ви!

Всичко за празника можете да прочетете на стр. 16 и 17.

ХРАМ „СВЕТИ ЙОАН РИЛСКИ“, ЛОНДОН



СТРАСТНА СЕДМИЦА И ВЪЗКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО

1.04. сряда. Св. Мария Египетска. Преждеосвещена Литургия - 18:30ч

4.04. Лазаровден, събота. (храмът е отворен от 10:00 - 15:30 часа)

5.04. неделя. Вход Господен в Йерусалим. (Цветница)

Утреня. Св. Литургия - 9:30 ч.

6.04. Велики понеделник.

Последование на Женята - 18:30ч.

7.04. Велики вторник. Преждеосвещена Литургия - 18:30ч.

9.04. Велики четвъртък.

9:30ч. - Св. Василиева Литургия. Велик Маслосвет

19:00ч. - Последование на Дванадесетте евангелия

10.04 - Велики (Разпети) петък

10:00ч. - Царски часове, с изнасяне на светата Плащаница

19:00ч. Петък вечер - Опело Христово

11.04. БЕЛКА СЪБОТА. ВЪЗКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО ПАСХА

Великденската служба ще започне в 23:30 ч в църквата „Св. Йоан Рилски“, Лондон.

а Светата Литургия (24:00 часа) ще е в голямата църква „Света Троица“, (храмът за Посолството. Holy Trinity Church, Prince Consort Rd, SW7 2BA.)

12.04. (неделя). Възкресение Христово - Пасха - 10:30ч.

26 Jay Mews, South Kensington, London SW7 2EP

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW

www.oceanairaccountants.co.uk



Искате ли да учите във Великобритания? Това е вашият шанс, грабнете го сега!

Мечтаете ли да започнете университет в Обединеното кралство? New Alternative Path е тук, за да ви помогне с всяка стъпка по пътя към образованието!

Ние се намираме в стая 1b 44, Бродуей, Лондон, Англия, E15 1XH. Обадете ни се на +44 7365 225171, изпратете ни имейл на newalternativepath.info@gmail.com или посетете уебсайта ни - <https://newalternative.co.uk/>, за повече информация.

Нашите опитни специалисти ще ви дадат компетентно мнение и съвет, който ще ви улесни във взимането на решение.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да намерите правилния университет за вас. Ние ще ви напътстваме през целия процес на кандидатстване. Може да ни имате пълно доверие, че ще бъдем непрекъснато до вас, през целия път на кандидатстване и финансиране. Вие ще получите безкористна помощ от избиране на правилния университет за вас до подаване на документи за финансиране.

Ако вашият английски не е перфектен, не се притеснявайте! Имаме безплатен курс, който да ви помогне с усъвършенстването на езика, давайки ви повече увереност в академичното ви приключение.

Ние от New Alternative Path ще ви подготвим за уни-

Снимката е предоставена от New Alternative Path



NEW ALTERNATIVE PATH

YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

верситетското ви интервю напълно безплатно. Нашите опитни специалисти ще се свържат с вас и ще бъдат пътеводител в трудностите на интервюто за университет, давайки ви гаранция за прием. Предлагаме услуги като помощ при кандидатстване за университет, създаване на автобиография, подаване на документи за студентско финансиране и подготовка за интервюта. Всичко това е напълно безплатно!

Университетските програми са разнообразни, предлагачи специалности за всеки вкус. Вие ще имате възможност да избирате разнообразие от програми и да се развивате в мечтаната от вас сфера. От успешен

бизнесмен, ИТ специалист или счетоводител, изборът е във вашите ръце.

Като отличен бонус е това, че университетите имат гъвкави графици, с възможност за вечерни занятия, занятия през почивните дни, възможност за един ден онлайн обучение и един ден в кампуса на университета и възможност за два дни през седмицата. Графиките са толкова гъвкави, че ще паснат на всеки студент, независимо от житейската му ситуация.

При кандидатстване вие ще имате възможност да изберете удобен за вас график, позволявайки ви да работите и да имате време за вашето семейство. Освен

това британските дипломи, които ще придобиете накрая на своето университетско обучение, са признати в целия свят, което ви прави ценен кадър на пазара на труда.

Печелите едно от най-добрите образования, което ще ви отвори безгранични възможности към вашето професионално развитие. Това е ценна възможност, която ще ви позволи да намерите добре платена професия, увеличавайки вашите доходи и работейки нещото, което обичате. Вие ще забравите, че работите, защото вече работата ви няма да е в тежест, а ще се превърне в любимото ви занимание.

Като студент при нас вие

ще получите страхотни предимства като 30% отстъпка за карти Oyster, за да имате

възможност да пътувате поевтино навсякъде, където пожелаете в Лондон, NUS карта за множество отстъпки и намаления, както и много други предимства.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да вземете студентско финансиране напълно безплатно. New Alternative Path ще Ви помогне както за кандидатстване за пари за вашето образование, така и за финансиране на житейските ви разходи.

Започнете своето пътуване днес с New Alternative Path!

Вашето бъдеще е във вашите ръце!

Ако пребивавате в Обединеното кралство, това е вашият шанс да сбъднете мечтите си.

Нека да започваме сега!

Снимката е предоставена от New Alternative Path



Снимката е предоставена от New Alternative Path



Снимката е предоставена от New Alternative Path



Новата данъчна година във Великобритания започва на 6 април: какво трябва да знаят директорите на компании

От Ивелин Митев

На 6 април започва новата данъчна година в Обединеното кралство, която продължава до 5 април 2027 година. Затова е важно да знаете основните данъчни и осигурителни параметри, които засягат собствениците и директорите на Ltd компании във Великобри-

Необлагаемият доход остава £12,570 годишно, въпреки увеличението на минималната работна заплата

тания.

Необлагаемият доход остава непроменен, въпреки по-високата минимална работна заплата

От 1 април е в сила новата минимална работна заплата, която е по-висока от тази през предходната данъчна година. Минималната почасова ставка за хората на възраст над 21 години е

£12,71 на час. Препоръката на водещи счетоводители е да начислявате по £13 на час, за да се избегнат потенциални проблеми.

Personal Allowance (необлагаемият доход) остава непроменен и е в размер на £12,570 годишно.

Ставките за доходите са:

- £12,571 - £50,270 → 20% (Basic rate)
- £50,271 - £125,140 → 40% (Higher rate)
- над £125,140 → 45% (Additional rate)

Има важни промени в националното осигуряване

От 6 април 2026 г. има две съществени промени в националното осигуряване, които е добре да знаете:

Employer National Insurance

- 15% ставка (увеличение от 13.8%)
- започва да се начислява върху заплати над £5,000 годишно (преди прагът беше £9,100)

Това означава, че работодателите ще започнат да плащат осигуровки при по-нисък праг.

Employee National Insurance

- £0 - £12,570 → 0%
- £12,571 - £50,270 → 8%
- над £50,270 → 2%

Employment Allowance

Employment Allowance се увеличава до £10,500 годишно. Това позволява на много компании да намалят или елиминират Employer National Insurance.

⚠ Важно!

Компании с един директор и без други служители обикновено нямат право да използват Employment Allowance.

Напомняме, че обикновено тази граница ще бъде достигната през месец септември 2026 г., което означава, че ще започнат да се

генерират този тип плащания (според индивидуалния случай).

Ако не сте сигурни как и кога да ги платите, свържете се с вашите счетоводители през октомври 2026 г.

Данъкът върху дивидентите се увеличава от 6 април 2026

От данъчната година на 2026-2027 ставките за Dividend Tax се увеличават. Dividend allowance остава £500 годишно.

- Новите ставки са:
- 10.75% - Basic rate
 - 35.75% - Higher rate
 - 39.35% - Additional rate

Това означава, че дивидентите ще бъдат по-високо облагани, което прави правилното планиране на доходите още по-важно.

Как да планирате размера на директорската заплата

Поради новия праг за Employer National Insurance (£5,000) оптималната структура на възнаграждението може да се промени.

Най-често използваните стратегии са:

Вариант 1 - по-ниска заплата

- Director salary около £7,000 - £7,500
- останалият доход чрез дивиденди

Вариант 2 - използване на Personal Allowance

- Director salary £12,570
- Employer NI може да се дължи, освен ако компанията има право на Employment Allowance

Подходящата структура зависи от конкретната ситуация на компанията.

Като директор на компания сте длъжни да предложите на работниците допълнително пенсионно осигуряване в писмен вид и, ако те откажат или се съгласят, да пазите документа. Съществуват много

пенсионни фондове, като единственият държавен е NEST. Като работодател имате право да изберете фонд по ваш избор. Регистрациите са задължителни и ако не бъдат направени, ще има глоби.

www.thepensionsregulator.gov.uk

Изисквания към фирмите в строителството

Ако фирмата ви извършва дейност в сферата на строителството и имате CIS удържки (или вие удържате такива на ваши субконтрактори), трябва да подадете информация към вашия счетоводител (банка и CIS справка) не по-късно от 13-о число на всеки месец.

В случай че ползвате субконтрактори, моля уверете се, че те имат съответните документи.

Задължително условие преди да заплащате на субконтрактори, е те да бъдат верифицирани по системата CIS (независимо дали са фирми, или физически лица).

Ако сте фирма, регистрирана по ДДС, уверете се, че издавате правилно фактури и използвате Reverse Charge VAT (където е необходимо).

Новите промени изискват кратък преглед на структурата на възнагражденията

Поради всички промени, които описахме, препоръчваме да направите кратък преглед на структурата на възнагражденията за новата данъчна година, за да се уверите, че тя е оптимална от данъчна гледна точка.

Ако желаете, можете да се доверите на експерти, които ще направят индивидуален преглед на вашата компания и ще предложат най-подходящата структура на директорската заплата, дивидентите и данъчното планиране.



DAYANA TRAINING 2021 LTD

ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ОПИТА

CSCS ТРЕНИНГ ЦЕНТЪР В ЛОНДОН НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК



- * CSCS КАРТА - (ОСНОВНА, БЕЗ КОЯТО НЕ МОЖЕТЕ ДА РАБОТИТЕ НА ГОЛЕМИ ОБЕКТИ)
- * PERIODIC TESTING & INSPECTION
- * FIRST AID AT WORK (LEVEL 3)
- * EMERGENCY FIRST AID AT WORK
- * CITB ТРЕНИНГ И ТЕСТ
- * NVQ LEVEL 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
- * S.P.A SAFETY PASSPORT
- * ELECTRICAL GOLD ECS CARD
- * PLUMBER JIB GOLD CARD
- * WORKING AT HEIGHT
- * TRAFFIC MARSHALL A73 CSCS
- * LEVEL 2 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- * LEVEL 3 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- * NPORS КАРТА ЗА:
 - TELEHANDLER /ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ, КОЙТО В СТРОИТЕЛСТВОТО СЪЩО СЕ НАРИЧА ФОРК ЛИФТ/
 - DUMPER /ДАМПА, А В. БГ ДЪМПЕР /
 - FADROMA /ФАДРОМА/
 - FORK LIFT /МОТОКАР/
 - EXCAVATOR 360 /БАТЕР/
 - SLINGER SIGNALLER
 - * ABRASIVE WHEELS
 - * FIRE MARSHALL
 - * MANUAL HANDLING
 - * IPAF КАРТИ - CHERRY PICKER /ПОВДИГАЧ ЗА РАБОТА НА ВИСОКО/
 - * NVQ1 2 3 6 ЗА НАПРЕДНАЛИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЛЪЖНОСТТА.

- * SAFETY HARNESS
- * FACE FIT
- * ASBESTOS AWARENESS
- * ECS ЕЛЕКТРИЧАР
- * IOSH COURSES
- * SSSTS
- * SMSTS
- * IPAF
- * PAZMA
- * SIA SECURITY
- * CAT & GENNY
- * PLANT MARSHALLING
- * CONFINED SPACE SAFETY
- * CPC - (ПРОФЕСИОНАЛНА КОМПЕТЕНЦИЯ ЗА КАМИОНИ)
- * WELLBEING - (MENTAL HEALTH)
- * OPERATING A FORKLIFT
- * 18TH EDITION COURSE
- * REACH LIFT TRUCK
- * LADDER SAFETY







CONSTRUCTION SKILLS CERTIFICATION SCHEME APPROVED



Cskills Awards Approved Centre

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И ЗАПИСВАНИЯ:

WWW.CSKARTIBG.COM

Tel: 02088081069 Email: info@cskartibg.com Mob: 07552442855

iliyandimitrovtraining@yahoo.com

Unit 77 Millmead Business centre, Millmead road, London N17 9QU

Osbornes Law

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!



Ние специализираме
в случаи на:

Трудови злоупотреби
Инциденти в чужбина
Пътно-транспортни произшествия
Лекарски грешки и медицинска
небрежност
Наранявания получени на
територията на частна или
общинска собственост
Инциденти засягащи отговорността
на собственици и обитатели



„Изключително съм
впечатлен от високото ниво
на професионализъм, експертиза
и ангажираност, демонстрирани
от Osbornes Law и адвокат Елида
Димитрова. Комуникацията им
беше ясна, подходът им беше
задълбочен и се чувствах добре
обгрижен от началото до края.
Постигнатият резултат беше
отличен. Не бих се поколебал
да ги препоръчам.“



Свържете се с нас и говорете
на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Подкрепа за българските семейства във Великобритания при дискриминация от страна на NHS Maternity Care

Osbornes Law оказва подкрепа за българските семейства, които се сблъскват с дискриминация от страна на „Родилна грижа“ към Националната здравна служба (NHS Maternity Care) във Великобритания.

Отдавна е известно, че жените от малцинствени общности в Обединеното кралство, включително и тези от българската общност, са изложени на по-голям риск от неблагоприятни резултати при раждане, като родилни наранявания или загуба на плода. Ако Вие или семейството Ви сте преживели лоша или дискриминационна медицинска грижа, българоговорящият екип за медицинска небрежност на Osbornes Law може да Ви окаже подкрепа.

Ново разследване е разкрило сериозна неравнопоставеност при оказването на родилна и неонатална грижа в цяла Англия и Уелс.

Разследването „Еймъс“ е изслушало много обяснения, доказващи, че расизъмът и дискриминацията са главни причини за неблагоприятни резултати за майките и бебетата от малцинствата, включително и от българското. Баронеса Еймъс отбелязва и други фактори, като липса на прозрачност, липса на състрадание, недостиг на персонал и натиск върху претоварените родилни услуги.

Разследването е организирано, за да се извърши независимо разглеждане на родилните и неонаталните услуги в 12 тръста на НЗС и да се установи какво трябва да се промени, за да станат грижите по-безопасни и справедливи за майките и техните бебета.

Констатациите, макар и силно обезпокояващи, не са изненада за българоговорящите адвокати за медицинска небрежност към Озбърнс (Osbornes Law). Ние сме оказвали подкрепа на български родители в много случаи на мъртво раждане, детско мозъчно нараняване и наранявания на майките по време на бременността и раждането и тези констатации съвпадат с това, което българските семейства са ни разказвали през годините.

Как се появява дискриминацията в медицинската помощ

Разследващите са открили доказателства за структурен

расизъм и неравенство, които биха могли директно да увредят майките и бебетата. Макар голяма част от проучването да осветлява отражението върху жените с чернокож и азиатски произход и тези от бедните прослойки, много от същите тези рискове се отразяват на семействата, чиито първи език не е английски, което включва българите, живеещи в Обединеното кралство.

Езиковата бариера е сред основните безпокойства. Българските родители, които не владеят свободно английски език, е възможно да не разберат напълно важна информация за бременността или раждането или може да не са способни да изразят безпокойствата си. Това би могло да доведе до объркване и по-голям риск от сериозни медицински грешки, включително това, че българските майки са изложени на по-голям риск да изгубят своя живот или живота на своето бебе в сравнение с майките, които говорят английски като роден език.

Също така българските родители, чиито първи език не е английският, съобщават, че липсата на професионални преводачи е била причина за объркване и страх. Един баща си спомня, че са му казали само „бебе мъртво, жена много зле“. В подобни ситуации българските родители могат да бъдат пренебрегвани или несправедливо етикетирани, когато изразяват безпокойства относно болките или усложненията, което излага както майката, така и бебето на по-голям риск.

Дискриминация и медицинска небрежност

Дискриминацията или предразсъдъците, които се отразяват върху качеството на медицинската грижа, могат да бъдат сметнати за родилна небрежност.

Така например служител, който не разбира български език, може да приеме, че българката преувеличава болките си, и да не вземе на сериозно безпокойствата ѝ или пък да не организира надлежните тестове и прегледи. Това може да падне под приемливите стандарти на грижа. Болниците, които не предоставят български преводачи, рискуват българските пациенти да не разберат напълно важни процедури, като предизвикано раждане или цезарово сечение, което повдига въпроси за информираното съгласие и безопасността на пациентите.

В Озбърнс (Osbornes Law) ние специализираме в подкрепа за българските клиенти, които не говорят английски като свой пръв език. Нашият екип за медицинска небрежност включва адвокати, които свободно владеят български език, така че можете да разговаряте директно с адвокат на своя роден език, без да се налага нужда от преводач.

Някои от видовете небрежно отношение, с които се занимаваме, включват:

- Мъртво раждане и неонатална смърт
- Закъсняло или зле проведено цезарово сечение
- Непредприети действия при признаци на фетален дистрес
- Неправилна диагноза или забавяне при диагностицирането на усложнения при бременност
- Родилни наранявания на майката или бебето, церебрална парализа и спина бифида
- Неадекватно следродилно наблюдение
- Комуникационни пропуски и проблеми със съгласието за жени с ограничено владеене на английски език

Продължава на стр. 12

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Елида Димитрова, която ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер 07843349633 / 020 76818675. E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com



150 години от Априлското въстание

20 април фокусира в себе си паметта за Априлското въстание, датата трябва да стане официален празник

То в крайна сметка се оказва успешно - губим битката, но... печелим войната!

20 април да бъде обявен за официален празник - най-малкото за национален ден, за дата, която фокусира в себе си паметта за въстанието. Защото тази памет и досега се отбелязва на 1 и/или 2 май, както и на други дати, свързани със събитията по места. В това няма нищо лошо, но е редно да има конкретна дата на тази общонационална памет и тя може да бъде единствено 20 април.

Тази година на 20 април България отбелязва 150 години от Априлското въстание. Годишнината дава повод за много размисъл, дори образователният министър Сергей Игнатов предложи 20 април да се обяви за официален празник.

С Априлското въстание българите показаха на света, че са достойни за своята свобода. И са готови с цената на много жертви да я постигнат. Пред подвига на предците ни всички думи звучат малки. Но истината е, че днес повече от всякога трябва да си

спомним за храбрите им сърца и всеотдайността, благодарение на което ние днес сме свободни!

По повод 150 години от Априлското въстание известният историк професор Пламен Павлов даде специално интервю за вестник БГ БЕН.

Професор Павлов е и бивш председател на Държавната агенция за българите в чужбина. Завършил е история във Велико-търновския университет „Св. св. Кирил и Методий“, а от 1984-та е преподавател там по история на Византия и балканските държави през периода IV-XV век. Професор Павлов е сценарист и консултант на документални филми, посветени на българското минало и съдбата на българите в чужбина. От 1998 до 2002 г. е бил председател на Държавната агенция за българите в чужбина. Работи за развитието на хоризонталните връзки между български дружества и организации от целия свят.



Снимка: Личен архив на професор Пламен Павлов

БГ БЕН

- Професор Павлов, през тази година се навършват 150 години от Априлското въстание, което, макар и неуспешно, се оказва повратна точка в националноосвободителната кауза за освобождението на България от турско иго. Какво обаче остава скрито в подготвенката за този исторически акт?

- Донякъде ще Ви възразя - Априлското въстание в крайна сметка се оказва успешно. Както казваше акад. Константин Косев, „губим битката, но... печелим войната!“. Според самия Георги Бенковски: „Моята цел е постигната вече...“. Не по-малко силни са думите на Цанко Дюстабанов пред съда в Търново: „Аз зная много добре, че царството ви е голямо, че силата, войската и оръжието е във ваши ръце, че със сила ние не ще ви надвием. Но зная още, че вие сте варвари и тирани, че поради въстанието ще нападнете невинните и мирни жители и ще напра-

вите зверства (...), които вече направихте премного и благодарение на което се компрометирахте пред целия образован свят, а тая наша цел е достигната вече. Бъдете следователно известени, че ние победихме!“.

Наистина, въстанието е подготвено в много кратки срокове и в условията на конспирация, поради което няма документи за „Апостолското събрание“ в Гюргево, което не съвсем точно наричаме „Гюргевски комитет“. Разликата е съществена - заседанията в Гюргево не са самоинициатива на апостолите, а са проведени в съгласие със съратниците им в страната, например с Русенския и Врачанския, а и с дейци от други революционни комитети.

- Защо Априлското въстание избухва по-рано от предвиденото?

- За съжаление, ние не знаем коя е планираната в Гюргево дата за начало на въстанието - срещат се твърдения за 1 и 11 май. При втората явно е търсена

връзката с Деня на светите братя Кирил и Методий, който на практика е националният ни празник - и то още преди да съществува свободната българска държава! Този ден е свъщан не само като училищно тържество, а и като празник, който припомня за могъщото Българско царство от Средновековието - „славната ни някога държава“, както пише Васил Левски. От друга страна, между водачите на българската революция има съгласие, че е необходимо час по-скоро да започне масово революционно действие предвид изострянето на т.нар. „Източна криза“ още през 1875 г. Или както пише Ботев: „... да драснем кибрита на въстанието!“. С други думи, допускано е въстанието да бъде обявено по-рано, за да не бъде осуетено от властите. Уви, така става, но това създава много проблеми при опитите за разширяването на обхвата на въстанието, особено в останалите три революционни окръга с центрове Търново,

Сливен и Враца. И все пак Тодор Каблешков постъпва правилно и по единствено възможния начин, обявявайки началото на бунта в Четвърти революционен окръг на 20 април.

- Днес повече от всякога имаме нужда да споменем героите на Априлското въстание. Кои са те?

- Те са изключително много! Във въстанието с оръжие в ръка участват хиляди българи. Закономерно на преден план изпъкват апостолите в четирите революционни окръга - Стефан Стамболов, Георги Измирлиев Македончето, Тодор Лука Лефтеров и Христо Караминков - в Първи, Иларион Драгостинов, Георги Обретенов и Стоил войвода - във Втори, Стоян Заимов, Георги Апостолов и Никола Обретенов - в Трети, Панайот Волов, Георги Бенковски, Захари Стоянов и Георги Икономов - в Четвърти.

Да не забравяме обаче и войводите на големи чети - Цанко Дюстабанов, поп Харитон, Бачо Киро, Христо

Патрев - в Първи Търновски окръг, Стоил войвода и Георги Дражев - във Втори Сливенски, Димитър Попгеоргиев-Беровски в Пиянечко - Македония. И разбира се, Христо Ботев и Таньо Стоянов, както и участието на българските чети в Сръбско-турската война от лятото на 1876 г. - на практика е продължение на Априлското въстание, особено с четите на Тодор Велков и Сидер Грънчаров.

За мен трябва да се постави силен акцент върху ролята на революционните комитети по градове и села, без които въстанието би било невъзможно. Естествено, става дума за Панагюрище, Копривщица, Стрелча, Клисурса, Брацигово, Перушица, Батак и още, и още селища в Тракия, както и в Ново село (днешни град Априлци), Кръвеник, Батошево и околните села в Първи окръг. Местните комитети дават на въстанието ярки личности като Тодор Каблешков, Павел Бобеков, Васил Петлешков, Петър Бонев, Кочо Честименски,

Гене Теллията (предводител на въстаниците в лагера на Еледжик) и редица други - в Четвърти, както и Дядо Филъв Радев, Йонко Карагъзов, Стефан Пешев и др. - в Първи окръг. Съжалявам, пропускам още десетки имена, но те присъстват в националната памет. И има защо!

- Османската власт реагира изключително бързо и успява да потуши въстанието. Защо най-силна се оказва реакцията им срещу въстанието в Средногорieto?

- Защото в Четвърти Пловдивски окръг - с център Панагюрище, въстанието е най-масово, защото именно там се създава свободна територия с българска власт, макар и за десетина дни, а това би довело до намесата на т.нар. Велики сили и дори до преговори! С други думи, можело да бъде постигнат успех, който османските власти не искат да допуснат в никакъв случай. По тази причина разпалват ислямския фанатизъм, особено сред по-неуките и бедни

мюсюлмани, провокират кървави погроми като тези в Батак и Бояджик, Ямболско... Не на последно място, въстанието в Тракия и Родопите заплашва стратегическия път от София към Пловдив, Одрин и Цариград. Разбира се, империята разполага със смазващо превъзходство в хора и въоръжение, но в никакъв случай не бива да се подценяват военните успехи на въстаналите българи - фактор, който нерядко е подценяван. Така например срещу Панагюрище са хвърлени над десет хиляди души войска и башибозук, водени от трима генерали (паши). Въпреки това под командването на Иван Соколов и Павел Бобеков революционната столица се отбранява цяла седмица, нанасяйки тежки загуби на противника. Комитетът в Брацигово не само води успешна отбрана, но осъществява и настъпателни операции. Неравни, но пропити от български героизъм са и сраженията в Първи окръг, останали в местната памет като Новоселското въстание.

- Батак става символ на българската саможертва. Там повече от 3000 жители са изгорени или изклани. Следва и трагедията в църквата „Света Неделя“. Защо се стига до тази жестокост?

- В основата на отвратителните жестокости е разпаленият фанатизъм, но и алчността, която води до откровено ограбване на богатото селище, на практика градче, звено в търговията с Беломорието и Македония. Не бива да забравяме още нещо - въстанието в Батак е добре подготовено, ръководи се от местните първенци начело с кмета Трендафил Керелов, създадени на въоръжени сили от над хиляда въоръжени мъже. Истината е, че въстаналите българи са победени не с оръжие, а с



подла измама!

- Според Вас имали ли са съмнение ръководителите и участниците в Априлското въстание, че то няма да бъде успешно, и защо въпреки всичко те не са се отказали?

- Апостолите, тези млади момчета на средна възраст малко над двадесет години, не са авантюристи. Напротив, подпомагани от местните комитети (в тях водеща е ролята на най-предприемчивите личности, търговци, учители, лекари, аптекари, свещеници...), ръководителите на въстанието се стремят да поставят българския политически въпрос на масата на европейската дипломация - цел, която е завещана от Раковски и Левски. Затова аз си позволях да нарека Априлската епопея „въстанието на Левски“. И мисля, че съм прав - самите апостоли изтъкват, че се опират на комитетската

мрежа, създадена от Апостола и неговите съратници, като цяло следват същата революционна стратегия.

- Можем ли да кажем, че именно Априлското въстание е онзи момент, който води до така мечтаната свобода, и защо?

- Мисля си, че до голяма степен въпросът Ви е риторичен. Цитираните по-горе думи на Бенковски и Цанко Дюстабанов са достатъчно красноречиви. Затова Фондация „Васил Левски“ през 2019 г. изпрати отворено писмо до държавните институции 20 април да бъде обявен за официален празник, най-малкото за национален ден, за дата, която фокусира в себе си паметта за въстанието. Защото тази памет и досега се отбелязва на 1 и/или 2 май, както и на други дати, свързани със събитията по места. В това няма нищо лошо, но е редно да има конкретна дата на

тази общонационална памет и тя може да бъде единствено 20 април.

- След като светът научава за героизма на българите, кои от Великите сили подават ръка, за да се случи освобождението?

- В една или друга степен, всички от т.нар. Велики сили вземат отношение, особено към кървавите жестокости в Батак и на други места, към похода на Ботевата чета... Вълна от солидарност с българите обхваща цяла Европа, Русия и много други страни. Европейската дипломация търси решение на българския въпрос - посланическата конференция в Цариград в края на същата 1876 г., която предлага създаването на две български области, на практика автономни държави - Източна със столица Търново и Западна със столица София. Общата им територия обхваща почти

цялото българско етнокултурно пространство, вкл. Северна Добруджа и Поморавието. Османската империя отхвърля това уместно и справедливо решение, което дава реална перспектива на новата българска държавност. Остава, както знаем, военно решение...

- Какъв пример са днес героите от Априлското въстание за българите, които често се поддават на всякакви патриотични внушения?

- За да не се поддават на тези внушения, нерядко част от хибридна война срещу нашата страна, сънародниците ни - и в самата България, и в чужбина, трябва да осмислят реалното звучене на идеите, ръководили героите отпреди 150 години. А те са отразени в думите на Левски: „... да бъдем равни с другите европейски народи...“, да изградим демократична република

на законността - основата за просперитета на цялото общество, без разлика на народност и религия.

- Може ли патриотизмът на нашите предци да е стабилен коректив, който да ни даде ясна насока за това какво е патриотизъм и какво е имитация на патриотизъм?

- Убеден съм, че може и че е коректив. Отговорът на въпроса - какво е патриотизъм? - е даден убедително от героите на Априлското въстание. Имитацията, за която питате, е съпътствана от думи и действия в интерес на други сили, включително към такива, които ни обявиха за „вражеска държава“... Към тях според мен не трябва да има търпимост.

- Обикновено на такива кръгли годишнини от знакови за България исторически събития всички правят красив разказ и говорят с преклонение. Смятате ли обаче, че учениците, тоест нашите наследници, имат реална представа за величието на нашите герои?

- Това е задачата на нас, историците, учителите, журналистите... Всички се опитваме да го правим - доколкото ни стигат силите. Благодаря Ви, че това става и на страниците на българския вестник във Великобритания!

- Какво ще кажете днес на младите хора и на българите, които живеят и работят в чужбина?

- Ще си позволя да отговоря с една мисъл на деминурга на нашата национална революция Георги Раковски - идея, споделяна от Левски и героите на Априлската епопея: „Любовта към Отецеството превъзхожда всички световни добрини!“. Без това чувство не е възможно да проумеем своето място като неразделна част от цивилизованото човечество.



Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Берем, адвокат
Моб. 07796445857
E-mail: nevebareham@gmail.com



BUSINESS LOAN

- Quick cash
- Easy Application
- 95% approval rates
- Simple requirement
- No Business Plans required

07951 234 054

46 Ramsgill Drive, Ilford, IG2 7TP

info@commercialge.co.uk

www.commercialge.co.uk



Доходността по 10-годишните британски държавни облигации се покачи до 5 на сто за първи път от 2008 г.

Британският пазар е особено податлив на опасенията от възобновяване на инфлацията на фона на ескалацията на войната в Иран

Снимка: bigstockphoto.com



Лихвите по британските държавни облигации са скочили до най-високото си ниво от финансовата криза през 2008 г., като базовата ставка по 10-годишните облигации е надвишила 5 на сто, тъй като инвеститорите отчитат нарастващите инфлационни рискове и все по-голямата вероятност за повишаване на лихвените проценти по-късно тази година, предаде Си Ен Би Си. Британските държавни облигации - известни като ценните книжа с позлатени краища, или надеждни

книжа (Gilt-edged securities - gilts) - претърпяха рязко преоценка на фона на ескалацията на войната в Иран. Доходността по 10-годишните държавни облигации е скочила с около 68 базисни пункта през 15-те търговски дни от началото на конфликта, а доходността по 2-годишните държавни облигации е нараснала с около 97 базисни пункта.

Доходността по 10-годишните държавни облигации на Обединеното кралство нарасна с около 15 базисни пункта, до 5 на сто, най-високото им ниво от финансо-

вата криза през 2008 г.

Британският пазар на облигации е особено податлив на опасенията от възобновяване на инфлацията на фона на ескалацията на войната в Иран, което частично се дължи на зависимостта от вноса на енергия. Войната и последвалата блокада на Ормузкия проток - критичен маршрут за превоз на петрол - доведоха до рязко покачване на цените на петрола и газа.

Дори преди да избухне войната, Великобритания имаше най-високите разходи по държавните заеми

от всички страни от Г-7, като дългосрочните 20- и 30-годишни държавни облигации се търгуваха доста над критичния праг от 5 на сто. Доходността по тези облигации скочи съответно с около 9 и 7 базисни пункта.

Найджъл Грийн, главен изпълнителен директор на финансовата консултантска компания "Девийър Груп" (deVere Group), заяви пред Си Ен Би Си, че очакванията на пазарите за бързо понижаване на лихвените проценти Bank of England бързо намаляват.

Източник: БТА

Изтеглете новия брой
на вестник БГ БЕН онлайн!
www.bgben.co.uk

Български магазин



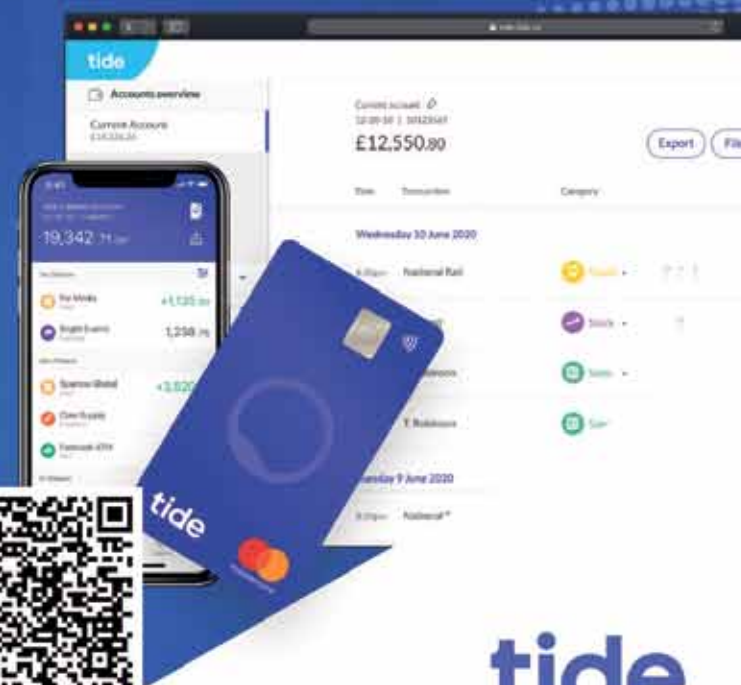
160 Hook Road,
Surbiton, KT6 5BZ
Тел.: 07462700485

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **4ORK7B**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide.

WWW.TIDE.CO



Алергия или вирус? Как да различим симптомите през пролетта

Снимка: Личен архив на доктор Вал



С настъпването на пролетта много хора започват да усещат познатите симптоми - кихане, хрема, кашлица и умора. Често възниква въпросът: Дали става дума за сезонна алергия, или за вирусна инфекция? В рубриката „Първа помощ“ известната в Англия доктор Вал дава отговор на този изключително важен за сезона въпрос.

Доктор Валентина Михайлова Николова, известна повече като доктор Вал, е утвърден специалист по „Уши, нос и гърло“. Тя е създател и директор на Val Clinic - най-популярната българска клиника в Лондон.

Въпреки сходството двете състояния имат съществени различия

От доктор Вал

Разбираемо е много хора да търсят отговор на този въпрос, тъй като той е много важен през пролетните месеци. Важно е обаче да се знае, че въпреки сходството, двете състояния имат съществени различия.

Какво представлява пролетната алергия

Сезонната алергия (алергичен ринит) е реакция на имунната система към полени от дървета, треви и други растения. Организмът ги възприема като заплаха и освобождава хистамин, който предизвиква симптомите.

Характерни признаци:

- Често и повтарящо се

кихане

- Бистра, водниста хрема
- Силен сърбеж в носа, очите и гърлото

- Сълзене и зачервяване на очите

- Липса на температура

Симптомите могат да продължат седмици или месеци. Типично за алергиите е, че симптомите се появяват всяка година по едно и също време и често се влошават при излизане навън.

Какво отличава вирусните инфекции

Вирусните инфекции, като настинка или грип, се причиняват от вируси и обикновено протичат по-кратко, но с по-изразено общо неразположение.

Характерни признаци:

- Повишена температура
- Болки в мускулите и ставите

- Обща отпадналост и умора

- Болки в гърлото

- Хрема, която често става по-гъста и променя цвета си

- Продължителност - 5-10 дни

За разлика от алергиите вирусните инфекции често започват внезапно и са съпроводени с усещане за разболяване.

Най-важните разлики

Температура: липсва при алергия, често присъства при вирус

Сърбеж: типичен за алергия, рядък при вирус

Продължителност: алергията е продължителна,

вирусът преминава за дни
Общо състояние: при вирус има силна отпадналост и болки

Кога да потърсим медицинска помощ

Необходимо е да се консултирате с лекар, ако:

- температурата е висока или продължава повече от 2-3 дни

- симптомите се влошават

- има задух или силна кашлица

- не сте сигурни в причината

Заклучение

Разграничаването между алергия и вирусна инфекция е важно за правилното лечение. Докато алергиите изискват избягване на алергена и антихистамини, вирусните инфекции се повлияват от покой и симптоматично лечение.

VAL CLINIC

Индивидуално отношение към пациента



НАШИТЕ УСЛУГИ

Личен лекар/дежурен лекар

- Гинеколог
- Дерматол
- Педиатър
- Кардиолог
- Уши Нос Гърло УНГ
- Вътрешна медицина
- Радиолог
- Физиотерапия

- Невролог
- Хирург
- Уролог
- Ендокринолог
- Гастроентеролог
- Естетична медицина
- Психолог
- Психиатър

Всички видове кръвни изследвания и натривки след консултация с лекар

Контакти

☎ 01708701155 ; 07307595437

✉ info@valclinic.co.uk

🌐 www.valclinic.co.uk

📍 Val Clinic

📍 39 Frederick Road, Rainam, RM13 8NJ

Регистрирана в



Подкрепа за българските семейства във Великобритания при дискриминация от страна на NHS Maternity Care

Продължение от стр. 7

Казуси

Обезщетение за загуба на бебе, след като лекарите са игнорирани вече известно заболяване

Ние постигнахме значително обезщетение за двойка родители от Източна Европа, чието бебе е починало в болницата едва на девет дни. Образно изследване от родната им страна е показало висок риск от разкъсани кръвоносни съдове, но когато майката е била прехвърлена в болницата „Кингс Колидж“ в Лондон, лекарите погрешно са третирали бременността като нискорискова и са отхвър-

лили молбите за планирано цезарово сечение.

Майката неколнократно е съобщила за силни коремни болки, но е била обвинена, че „прекалено драматизира“. По време на раждането кръвоносните съдове между майката и бебето се разкъсали, лишавайки бебето от кислород и причинявайки сериозно мозъчно нараняване, довело до смъртта на бебето. Родителите смятаха, че техният лош английски е бил причината персоналът да не ги слуша и че това е допринесло за смъртта на тяхното бебе.

Майка от Източна Европа ражда мъртво бебе, след като е върната у дома

Ние представявахме майка от Източна Европа, чието бебе се е родило мъртво, след като тя е била върната у дома от университетската болница в Базилдън два пъти, макар че терминът ѝ е бил закъснял с почти две седмици. Тя се явила в болницата със започнало раждане, но я накарали да се прибере у дома, тъй като от персонала казали, че има други пациенти, които са по-приоритетни. Когато се върнала на следващия ден с по-силни контракции и явни тревоги за бебето си, тя отново била успокоена и изпратена у дома с болкоуспокояващи.

Едва при третото ѝ посещение от персонала проверили бебето и потвърдили,

че сърцето му е спряло. За жалост, това не е първият инцидент в тази болница, при който пациентите, чиито първи език не е английски, са изразявали безпокойства.

Как ние можем да помогнем на българските семейства в Обединеното кралство

Българските семейства в Обединеното кралство заслужават безопасна, съградателна медицинска грижа, без дискриминация или езикова бариера. Ничий произход или език не бива никога да се отразява върху начина, по който човек е третиран.

Ако Вие или Ваш любим човек сте пострадали от увреди поради лоша или предубедена медицинска родилна грижа, ние можем:

- Да разследваме какво се е случило и да изискаме медицинското Ви досие

- Да работим с независими медицински експерти, за да бъдат установени грешки

- Да Ви помогнем да получите обезщетение и отчетност

- Да се уверим, че Вашите преживявания ще залегнат в основата на промени за подобряване на родилната безопасност.

Ние редовно работим с български клиенти, чийто първи език не е английският, и разбираме колко изолиращо може да бъде усещането,

когато комуникацията се разпадне. Нашите българо-говорящи адвокати и юридически съветници могат да разговарят директно с Вас на Вашия роден език, като предоставят по-бърза и по-ясна консултация, без да се налага необходимост от устен преводач.

Повечето от нашите случаи за медицинска небрежност се провеждат на основани на резултативен хонорар (no win, no fee - заплащане само след спечелване на делото). За да разговаряте с нашия българо-говорящ специализиран екип:

- Попълнете нашата онлайн форма за запитвания на сайта на Osbornes Law, или
- Обадете ни се на тел. 07843 349633.



Osbornes | Law^o

Български Адвокати в Англия

Получете обезщетение при:

- ★ Трудови злоупотреби;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.



0784 334 9633

Безплатна консултация.
Потърсете правата си без риск!

solicitors

solicitors

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

„Изключително съм впечатлен от високото ниво на професионализъм, експертиза и ангажираност, демонстрирани от Osbornes Law и адвокат Елида Димитрова. Комуникацията им беше ясна, подходът им беше задълбочен и се чувствах добре обгрижен от началото до края. Постигнатият резултат беше отличен. Не бих се поколебал да ги препоръчам.“



★ Trustpilot

Свържете се с нас и говрете на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Българите в чужбина изненадаха с рекорден брой електронни заявления за гласуване на 19 април

За извънредния вот те са близо 60 900, над 10 000 са от Обединеното кралство

Снимка: БГ БЕН (архив)



БГ БЕН

Българите във Великобритания доказаха, че техният глас има значение за ситуацията в родината им, независимо че депутатите от 51-вото Народно събрание ограничиха възможността за гласуване в страните, които не са част от Европейския съюз. В Турция, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия и САЩ ще бъдат разкрити едва по 20 секции извън дипломатическите и консулските представителства на България.

Българите на Острова се наредиха на второ място по брой подадени заявления

На практика това ще затрудни гласуването на българите, които са избрали да живеят в тези държави. Очакват се големи опашки, но е факт, че с подадените двойно повече заявления българите в чужбина на практика дадоха оценка на законотворците в парламента.

Общият им брой достигна 60 897 при 30 688 на предходния вот през 2024 г. Очаквано най-много са подадените от Турция - 15 536. На второ място се нарежда броят на заявленията, подадени от българите в Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, като те са 10 471. Следват Германия и Испания.

Разкриват по-малко изборителни секции за гласуване в чужбина

493 изборителни секции в 55 държави ще бъдат разкрити за извънредните парламентарни избори на 19 април. Това реши Централната изборителна комисия. Причината за намаления брой на секциите в чужбина е промяната в Изборния кодекс, която беше приета от 51-вото НС. Тя предвижда в страните извън ЕС - Турция, САЩ и Великобритания, извън дипломатическите и консулските представителства да бъдат разкрити до 20 секции.

Решението на ЦИК гласи, че в Лондон ще има осем изборни секции, които ще са извън Посолството на България в английската столица, и те са разпределени по различните райони. 12 ще са секциите извън Лондон.

В решението на ЦИК за секциите в чужбина подробно се излагат мотиви, базирани на мотивирани предложения на ръководителите на дипломатически консулски представителства, представени чрез МВнР. Предложението на посолството в Лондон се основава както на разпоредбите на Изборния кодекс, така и на писма от представители от българската общност и на мрежата на изборните доброволци. Там посолството е предложило разкриването на 12 секции извън Лондон и 8 секции в квартали на Лондон. Изрично е посочено, че единствената разлика спрямо предложението на доброволческата мрежа е отпадането на Брайтън и включването на Стратфорд.

Във връзка с възможностите за разкриване на секция

в офисите на почетните консулски длъжностни лица на Република България в Ливърпул и Белфаст, макар първоначално МВнР да е възприело предложението на посолството в Лондон, в представеното обобщено предложение до ЦИК такова не е направено. МВнР посочва, че почетните консулства не са дипломатически и консулски представителства по смисъл на Закона за дипломатическата служба и че почетните консули не могат да бъдат задължавани да предоставят офиси и да изпълняват задължения на ръководители на дипломатически и консулски представителства, като допълнително се отбелязва, че почетният консул в Белфаст дори в момента не разполага с офис.

В САЩ мотивираното предложение предвижда шест секции в окръга на Генерално консулство - Чикаго, четири в окръга на Генерално консулство - Ню Йорк и по пет съответно в окръзите на посолството във Вашингтон и Генерално консулство - Лос Анджелис.

За Република Турция са представени мотивирани предложения на дипломатическите и консулските представителства за 20 секции извън дипломатическите и консулските представителства и общо седем секции в четирите мисии в Анкара, Истанбул, Одрин и Бурса. Изрично е посочено, че не е възможно да бъдат запазени всички места от предходни избори, поради което е извършено териториално концентриране към районите с най-голяма българска

Къде ще гласуват българите в Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

Снимка: БГ БЕН (архив)



Общо 28 изборни секции ще бъдат разкрити за извънредните избори на 19 април в Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.

В Посолството на България в Лондон ще има седем изборителни секции, а в консулската служба в Единбург - една. Извън тези представителства секциите са 20, като осем от тях са в различни райони на английската столица, а останалите 12 са в страната. Ето и местата, където ще бъдат разкрити изборни секции:

1.	Единбург (Консулство)
2.	Лондон (Посолство 1)
3.	Лондон (Посолство 2)
4.	Лондон (Посолство 3)
5.	Лондон (Посолство 4)
6.	Лондон (Посолство 5)
7.	Лондон (Посолство 6)
8.	Лондон (Посолство 7)
9.	Арма

10.	Бирмингам
11.	Бристол
12.	Кеймбридж
13.	Лондон (Баркинг)
14.	Лондон (Бромли)
15.	Лондон (Ийлинг)
16.	Лондон (Палмърс Грийн)
17.	Лондон (Стратфорд)
18.	Лондон (Сърбитън)
19.	Лондон (Уимбълдън)
20.	Лондон (Уолгъмстоу)
21.	Лутън
22.	Манчестър
23.	Мейдстоун
24.	Норич
25.	Нотингам
26.	Рединг
27.	Саутхемптън
28.	Хъл

общност и най-висока предходна натовареност.

Изборителите в чужбина ще удостоверяват самоличността си с българска лична карта или паспорт

От Централната избира-

телна комисия напомнят, че изборителите в чужбина ще удостоверяват самоличността си пред секционните изборителни комисии с българска лична карта или паспорт, включително дипломатически, служебен, временен или моряшки, както и с военна карта за самоличност (само за военнослужещите). Гласуване със свидетелство за управление на МПС няма да бъде допускано. Гражданите, които не са подали предварително заявления за гласуване, също ще могат да упражнят правото си на вот, като бъдат вписвани на място в изборителните списъци.

Искате ли да усетите българския бит, култура и традиции на Острова?

Заповядайте в трите най-добри български ресторанта във Великобритания!

Ние ще ви предложим домашно приготвени родни ястия и незабравим уют!

Бъдете наши приятели и споделете празниците си с нас!

30 Broadway, London E15 4QS
020 8503 1596
<https://www.rodina2.co.uk>



Родина 2 е български ресторант, който се намира в Стратфорд. Той носи духа на българския бит, култура и традиции, които даряват уют, топлината и гостоприемството на българите. Автентичният български интериор на ресторант „Родина 2“ не само привлича, но и неусетно ще Ви пренесе в Древна България и нейните ценности.



8 Westbury Avenue, London, N22 6BN
02088888801
sunnybeachrestaur.co.uk



Слънчев бряг е български ресторант, разположен в близост до гара Turnpike Lane. Ресторантът разкрива по уникален начин българския бит, култура и традиции. Тук ще се почувствате като в родината си, защото автентичният български интериор ще гарантира вашата връзка с Древна България и нейните ценности и култура.



248 Green Lanes, London, N13 5TU
+447766373447
unikat2.co.uk



Уникат-2 е български ресторант, разположен в сърцето на Palmers Green North London. Тук ще намерите разнообразие от традиционните за българска кухня ястия и напитки. А за доброто Ви настроение, ще се погрижат музикантите от „Арда-2 бенд“, които ще ви забавляват с типичните български и балкански песни. Уникат-2 е любимото парти място за всяка седмица. Любителите на вкусната българска храна и хубави напитки в Лондон вече могат да въздъхнат с облекчение! Сега има място, което предлага всички тези неща! Защото ресторант „Уникат-2“ ще Ви откъсне от лудостта на забързания градски живот и ще Ви пренесе в друг свят!



Възкресение Христово - празник на празниците

Българите в Лондон заедно ще посрещнат Великден с вяра и надежда за по-добри дни

На 12 април православните християни ще посрещнат един от най-светлите християнски празници - Възкресение Христово. Наричан празник на празниците заради вярата, която вдъхва и животворните сили, които ни дава.

В съвместната рубрика на вестник БГ БЕН и Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон разказваме за смисъла и символиката на този празник.



„Христос възкръсна от мъртвите, със смъртта си смъртта победи и на тия, които са в гробовете, живот дари!“

В Православната църква празникът Великден е най-важното събитие, което честваме. Празникът се нарича още Пасха, което на еврейски език означава „отминавам, преминавам“. Смисълът на празника е, че с Христовото Възкресение всичко става ново, смъртта като последен враг на човечеството е унищожена. Греховете на чадата на Адам и Ева са простени и изкупени от Христовата жертва на

кръста.

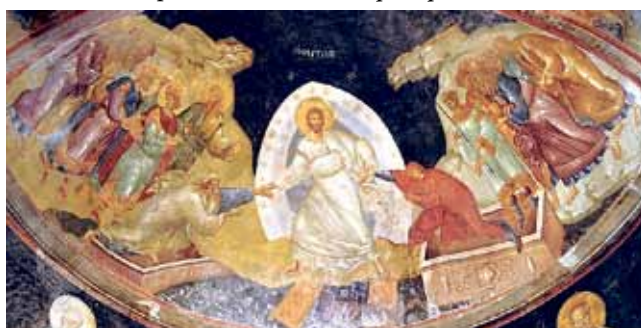
На третия ден след погребението Му жени мироносици, ученички на Христос, отиват на Гроба много рано, преди изгрев-слънце, с намерението да помажат мъртвото тяло с благоуханно миро, но намират камъка отстранен от гроба, а Ангел им заявява, че Господ е възкръснал и го няма в тъмния гроб. Заповядва им да кажат всичко това на апостолите.

Христовите ученици Йоан и Петър също влизат в гробницата и намират само погребалните повивки. След това Той лично им се явява и на тях в продължение на 40

дни, за да ги увери в Своето възкресение.

Във възкресната нощ нашият Господ Иисус Христос възкръсва от мъртвите със Своето тяло, което е три дни в гроба. След като умира на кръста, Той слиза до Ада - мястото, в което се намирали душите на всички починали от създаването на света, тъй като Раят е бил затворен след грехопадението на прародителите Адам и Ева.

Иисус Христос е Бог е Създателят на Живота и следователно смъртта няма никаква власт над Него. Адът не може да Го задържи. Силите на тъмнината нямат власт над Бога, приел човешка плът. Той унищожава смъртта със Своята собствена смърт, стъпква Дявола и Раят е отворен за всички.



ПАСХАЛНО ЕВАНГЕЛИЕ ОТ МАТЕЙ (28:1-9)

Като мина събота, на разсъмване, в първия ден на седмицата, дойде Мария Магдалина и другата Мария да видят гроба. И ето, стана голям трясък: защото Ангел Господен слезе от небето, пристъпи, отвали камъка от вратата гробни и седеше върху него; видът му беше като светкавица, а дрехата му - бяла като сняг; и пазачите, уплашени от него, се разтрепераха и станаха като мъртви. Ангелът се обърна към жените и им рече: Не бойте се; знай, че

търсите разпнатия Иисуса; няма Го тук: Той възкръсна, както беше казал; дойдете, вижте мястото, дето е лежал Господ, и идете скоро, та обадете на учениците Му, че Той възкръсна от мъртвите, и ето, преварва ви в Галилея; там ще Го видите. На, казах ви. И като излязоха бързо из гроба, те със страх и радост голяма се затекоха да обадят на учениците Му. А когато отиваха да обадят на учениците Му, ето, Иисус ги срещна и рече: Радвайте се!



НА ПАСХА НИЕ ПРАЗНУВАМЕ

✝ Преминването на Христос от смъртта към живота.

✝ Освобождаването на Адам и Ева и всички починали праведници от веригите на смъртта и влизането им в Рая.

✝ Нашето собствено освобождение от смъртта и фактът, че сме получили достъп до вечния живот в Царството Небесно.

✝ Смъртта е обезсилена, тя за нас вече е просто заспиване, след което има събуждане (възкресение).

Нашата радост от факта на Христовото Възкресение на Господ Иисус Христос ние изразяваме с поздрава: ХРИСТОС ВЪЗКРЪСНА! НАИСТИНА ВЪЗКРЪСНА!
(На славянски Христос воскрес! Воистину воскрес!)

Снимките са предоставени за публикуване от църквата „Свети Йоан Рилски“ в Лондон



Неговото царство Небесно е достъпно за онези, които го обичат и изповядват Неговата смърт и Възкресение. „Макар Ти, Безсмъртний, да си слязъл в гроб, но Ти си разгромил силата на

Ада и си възкръснал като Победител, Христе Боже! На жените мироносици си казал: „Радвайте се!“, и на Твоите Апостоли си дал мир, а на падналите в грях човеци - възкресение!“

(Кондак на празника Пасха)

„Като видяхме Христовото Възкресение, нека се поклоним на светия Господ Иисус, Който едничък е безгрешен. На Твоя Кръст се покланяме, Христе, и Твоето Свято Възкресение възпя-

ваме и славим - Ти си нашият Бог, освен Тебе друго не знаем и с Твоето име се именуваме. Дойдете, всички верни, да се поклоним на святото Христово Възкресение, защото, ето - чрез Кръста дойде радост за целия свят. Всякога благославяйки Господа, нека възпяваме Неговото Възкресение, защото Той, като претърпя разпятието, със смърт смъртта разруши.“

(„Из великденското богослужение“)

ПАСХАЛНО ЛИТУРГИЙНО ЕВАНГЕЛИЕ

ОТ ИОАН (1:1-17)

В начало беше Словото, и Словото беше у Бога, и Бог беше Словото. То беше в начало у Бога. Всичко чрез Него стана, и без Него не стана нито едно от онова, което е станало. В Него имаше живот, и животът беше светлината на човечите. И светлината в мрака свети, и мракът я не обзе. Имаше един човек, пратен от Бога, името му Йоан; той дойде за свидетелство, да свидетелствува за светлината, та всички да повярват чрез него. Той не беше светлината, а бе пратен да свидетелствува за светлината. Съществуваше истинската светлина, която просветява всеки човек, идващ на света. В света беше, и светът чрез Него стана, но светът Го не позна. Дойде у Своите Си, и Своите Го не приеха. А на всички ония, които Го приеха - на вярващите в Неговото име, - даде възможност да станат чедра Божии; те не от кръв, ни от похот плътска, нито от



похот мъжка, а от Бога се родиха. И Словото стана плът, и живя между нас, пълно с благодат и истина; и ние видяхме славата Му, слава като на Единороден от Отца. Иоан свидетелствуваше за Него и викаше, думайки: Той беше, за Когато казах: Идецията след мене ме изпревари, защото съществуваше по-напред от мене. И от Неговата пълнота всички ние приехме и благодат въз благодат; защото Законът бе даден чрез Моисей, а благодатта и истината произлезе чрез Иисуса Христа.

Чудото на благодатния ОГЪН



В град Йерусалим, над мястото на Господния гроб, е издигнат малък параклис, а над него - величествен храм. Всяка година на Ве-

лика събота православните получават там Благодатния огън. Той има небесен произход и в първите минути след появата си не пари и

не изгаря ръцете и дрехите. Най-ранните сведения за Благодатния огън са от втория век след Христа. Оттогава досега всякога в навечерието на Велика събота загасят всички кандила и свещи в храма. Светските власти правят строг оглед дали няма оставено нещо запалено. После запечатват входа на параклиса, в който е Божият гроб.

Преди слизането на Огъня храмът започва да се озарява от ярки припламвания с малки светкавици. При забавен кадър се вижда много добре, че те излизат от различни места в храма - от иконата, висяща над Кувуклията, от купола на храма, от прозорците и други места, и изпълват с ярка светлина всичко наоколо. Освен това ту тук, ту там между колоните и стените блясват мълнии, които често минават без всякаква вреда през стоящите наблизо хора.



Набиране на средства за стенописите на храм „Свети Йоан Рилски“ в Лондон става чрез следната банкова сметка:

THE BULGARIAN ORTHODOX COMMUNITY OF ST JOHN OF RILA IN LONDON (only capital letters) Lloyds Bank

Sort Code 30-96-26

Account Number 80397868

IBAN: GB27LOYD30962680397868

BIC: LOYDGB21446

Защо боядисваме червени яйца

В Православната църква съществува древен обичай вярващите да се поздравяват взаимно, като си подаряват червено яйце. Яйцето е символ на Възкресение Христово, а червеният цвят - на „драгоценната кръв на Христос, пролята за нашето спасение от смъртта“. Преданието за възникването на този обичай се свързва със света равноапостола Мария Магдалина - една от най-преданите последователки на Христос. След Възнесението на Господ, тя проповядвала Евангелието в Рим. Отишла и при император Тиберий, за да му донесе благата вест за Възкресение Христово. Като дар му поднесла едно яйце и го поздравила с думите: „Христос е възкръснал“.

Той се засмял и отговорил: „Христос е възкръснал от мъртвите толкова, колкото яйцето в ръката ти е червено“. Но още преди да завърши думите си, яйцето, което тя носела като дар, се обагрило в червено. По нейния пример и ние, вярващите, си подаряваме един на друг червени яйца, с което изповядваме смъртта и Възкресението на Господа.



Православният патриарх на Йерусалимската църква сваля богослужебните си одежди и застава пред входа на параклиса. Войници проверяват дали в дрехите му не е укрито огниво. После премахват печата от входа и патриархът влиза в пещерата с Господния гроб. Там е мрак. Започва напрегнато чакане - 15, 20 или повече минути, понякога и часове. Притихнал, народът очаква отвън и се моли. Изведнъж във въздуха се появяват светлини, подобни на мълнии. Хората започват да ликуват. От северния отвор на параклиса се показва снопоче запалени свещи...

Слово на отец Добромир

Възкресение Христово е празник на празниците. Събитие, което касае цялото човечество и дава надежда и радост.

В тези празнични дни трябва да осъзнаем голямата радост, която ни носи Възкресението на Христос!

Смъртта е основният човешки проблем. Тя е трагедия, когато губим онези, които обичаме, и обезсмисля всички наши трудове, постижения и взаимоотношения, край на общението и разрушаване на телата ни.

Смъртта според преданието на Църквата влиза в света в резултат на отделянето ни от Бога чрез греха на Адам и Ева и нашите лични грехове. Отделянето от Бога носи смърт, тъй като само Той е вечен и е Извор на живота, който ни животвори.

Но поради голямата си любов към човека Бог не ни остави да погиваме, видя нашето страдание поразени от греха, болестите и смъртта. Видя отчуждението ни от Бога и от самите себе си.

Св. Йоан Богослов пише в своето Евангелие, че „Бог толкоз обикна света, че отдаде Своя Единороден Син, та всякой, който вярва в Него, да не погине, а да има живот вечен“ (Йоан 3:16).

В тези думи се съдържа обяснението защо Христос



влиза в човешката история, Той, който е Предвечен Бог, Слово на Отца се въплъщава и става човек, избира да понесе нашата човешка природа, да живее с нас и да страда. Неговото човешко тяло, изтъкано в утробата на Богородица, е подвластно на глада, умората, жаждата, болката и смъртта, но е и обединено с Неговата вечна и божествена природа. По този начин на кръста Христос побежда смъртта и ни спасява от тлението. Възкръсва с тяло, същото като нашето. Смъртта е победена и имаме сигурна надежда да сме заедно с възкръсналия Христос в Неговото царство, а там ще са и онези, които сме загубили и обичаме. Христос възкръсна! Наистина възкръсна!

Иконата на Възкресение Господне

От древни времена на православните икони за Възкресение се изобразява как Иисус Христос слиза в Ада, стъпил на адските порти, ключалките на мястото на страданието са разбити, а Той освобождава Адам и Ева от саркофазите и веригите на тлението. Смъртта е господствала над хората след Грехопадението, а Раят бил затворен. Ние също виждаме, че Христос държи като знаме кръста, символ на оръжието, с което Той победи смъртта.

Възкресението има общочовешко значение, Христос освобождава всички праведни мъже и жени, живели на земята от началото на човешката история. Чрез Неговото възкресение те преминали от Ада в Рая.





Фестивалът „Над дъгата“ вече се утвърди като сцена на международната музикална общност



В края на месец март в английската столица се проведе Шестия пролетен фестивал за млади музиканти „Над дъгата“, организиран от ръководителя на Школата по пиано и пеене в Лондон (Rosi Piano & Vocal School, London) Роси Китанова. В него се включиха над 290 деца от девет държави. Естествено, най-голямата емоция беше за младите таланти, които показаха завидни творчески заложби.

Събитието беше частично финансирано от Art Council England, а медийни партньори бяха вестник БГ БЕН и Изпълнителната агенция на българите в чужбина.

Росица Китанова, която е възпитаник на АМТИИ - Пловдив и от 2010 година живее в Лондон, даде специално интервю за вестник БГ БЕН.

В шестото издание се включиха над 290 млади таланти от девет държави



Снимки: Petya Nikolova Photography

БГ БЕН

- Госпожо Китанова, как ще определите Шестия пролетен фестивал „Над дъгата“, който вече стана традиционен не само за българската общност, но и за младите таланти от редица държави?

- Шестото издание на фестивала беше едно истинско доказателство, че „Над дъ-

гата“ вече е много повече от събитие - това е международна музикална общност. Тази година в двете части на фестивала (виртуална и концерт на живо) в Лондон се включиха изпълнители от Великобритания, България, Норвегия, Германия, Мароко, Испания, Кипър, Италия и САЩ, което го направи още по-пъстр и вдъхновяващ. Срещат се

деца, учители и семейства от различни държави, обединени от любовта към музиката. Това е място за вдъхновение, приятелства и израстване.

- Кое е онова нещо, което Ви дава сили да го организирате всяка година?

- Това е въпрос, който често ми задават, а истината е, че дори аз трудно мога да

го обясня. Най-голямата ми мотивация са децата - радостта в очите им, тяхното развитие и увереността, която придобиват с всяко участие. Това ме вдъхновява да продължавам и да развивам фестивала с нови идеи. Всеки техен успех е и наша обща радост.

- Колко участници се включиха в шестото издание на фестивала и увеличават ли се всяка година младите таланти, които искат да представят своето творчество?

- Да, определено. Тази година имахме над 290 участници от различни държави и всяка година интересът расте. Това ни радва и ни показва, че фестивалът стига до все повече млади таланти. За нас това е знак, че създаваме нещо стойностно.

- Може би ще запомните тазгодишното издание с изненадата, която дойде от техническите проблеми. Те оказаха ли се стимул за още по-добро представя-

50% CHEAP BUSINESS ELECTRICITY & GAS

- Cheapest price and a good supplier
- New contract & change suppliers
- Sort out Change of Tenancy and
- Opening meter readings
- Metering & New Connections
- 24 years experience

Want to reduce your energy bill?

DON'T Delay, Call Us Today

07951 234 054

Email: contactus@commercialge.co.uk



Web: commercialge.co.uk



Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Достъпни цени

не на участниците?

- Определено да. Въпреки трудностите с озвучителната система на залата, това беше може би най-силният момент на фестивала. Децата продължиха да пеят без музика и микрофони с невероятен дух и увереност. Публиката не спираше да ги аплодира и подкрепя. Това не беше просто ситуация, а истински урок - за тях, за нас, за всички. Музиката спря, но те не. Именно в такива моменти се ражда истинската сила на артиста.

- Утвърди ли се този фестивал не само като сцена за изява на млади таланти, но и за техните учители, които с резултатите на своите възпитаници показват и своите умения?

- Да, и това е една от най-красивите страни на фестивала. Видяхме срещи между учители, които не са се виждали от години, както и емоционални моменти между ученици и техни преподаватели. Това създава усещане за общност, което е безценно. Фестивалът се превръща в място за споделяне на опит и вдъхновение и за преподавателите.

- Много голям е възрастовият диапазон на младите музиканти. Какво беше характерното в тазгодишното издание?

- Много широк - от 5 до 19 години. Това прави фестивала още по-пъстър и вдъхновяващ. Всеки възрастов етап носи своята емоция и различна сценична енергия.



- Какви бяха критериите, по които тазгодишните участници бяха оценявани?

- Най-важното за нас винаги е отношението към музиката, връзката с публиката и личното присъствие на сцената. Не търсим перфектност, а емоция, креативност и дух. Всеки участник има своя уникален начин да изрази себе си чрез музиката.

- В началото идеята беше да се поощряват всички таланти, за да се стимулират към нови творчески успехи. Ще премине ли фестивалът „Над дъгата“ към все по-голямо утвърждаване на конкурсния характер?

- Не, идеята ни е различна. Конкурси има много, но „Над дъгата“ е място за подкрепа, вдъхновение и развитие, а не за съревнование. За нас най-важно е всяко дете да се почувства уверено и оценено.

- „Над дъгата“ дава възможност да си сверите часовниците в школи от

различни държави. Как се развива музикалното образование сред българските деца в Обединеното кралство?

- Развива се много добре. Има все повече деца, които се занимават сериозно с музика, както и отдадени учители, които работят с огромно желание и професионализъм. Това дава увереност, че българската музикална традиция се запазва и развива и извън страната.

- Фестивалът тази година включваше и музикални работилници, и сесии за вдъхновение. Кои утвърдени изпълнители се включиха в тази инициатива?

- Тази година имаме удоволствието да поканим млади, но вече утвърдени музиканти като Преслава Владимирова - пианистка и студентка по музика в Kings College, Лондон, и Боян Иванов - кларнетист и учител, които споделиха своя опит и вдъхновение с децата. Също на нашата сцена бяхме поканили Сали Кънчева - дългогодишна преподавателка по пиано и композитор, която представи на нашите участници и учители своята книга „Приключенията на Ели със Санди Сенд и морските обитатели“ - 13 вълшебни истории с пиеси за пиано. Тяхното присъствие беше изключително ценно за участниците.

- Успяхте ли с този нов елемент във фестивал-

ната програма да стимулирате децата, които се занимават с музика?

- Да, и то много. Получи се изключително естествено и

вдъхновяващо. Исках фестивалът да не бъде просто концерт, а преживяване със смисъл. И мисля, че го постигнахме. Децата по-



лучиха не само сцена, но и вдъхновение и посока.

- Сега, след Шестия пролетен фестивал „Над дъгата“, замислен впрочем по времето, когато светът беше затворен заради пандемията от коронавирус, какво предстои?

- Предстои да продължим да развиваме фестивала с още повече идеи и възможности за младите музиканти. Вече мислим за следващото издание и как да го направим още по-вдъхновяващо. Нашата цел е да надграждаме всяка година.

- Предстои един от най-красивите празници - Възкресение Христово. Какво ще пожелаете на нашите читатели?

- Пожелавам на всички здраве, светлина и вдъхновение. Нека празникът донесе повече доброта, надежда и вяра в красивите неща - като музиката! Нека не забравяме колко силно може да ни свързва тя!

Благотворителната кампания на Мария Митрева и Kids Care Charity събра за децата на България £17 125

Средствата бяха осигурени от продажбата на мартеници с кауза

БГ БЕН

£17 125 бяха събрани от благотворителната кампания за продажба на мартеници, която беше реализирана от Мария Митрева и Kids Care Charity. Сумата е преведена в евро на Фондация „Магис“ в България и се равнява на 19 771 евро. Всички средства ще бъдат използвани за нуждите на децата в неравностойно положение, подкрепяни от фондациите в България.

„Искам от сърце да благодаря на всички вас, които поръчахте мартеници чрез Facebook и подкрепихте каузата! Заедно дарихме £17 125, което се равнява на 19 771 евро за децата, подкрепяни от Kids Care Charity! Много от вас дори не ме познават лично, но въпреки това ми се доверихте, поръчахте мартеници и дарихте за децата. Това означава повече, отколкото мога да изразя с думи. Всяка поръчка, всяко съобщение, всяко споделяне беше част от едно голямо добро,



Снимка: Личен архив на Мария Митрева

което направихме заедно. Вашата подкрепа показва, че дори през екрана на телефона хората могат да се обединят около една кауза и да направят истинска промяна. Благодаря ви за доверието, щедростта и големите сърца. Специални благодарности отправям към читателите на вестник БГ БЕН, които също се включиха в каузата“, каза пред вестник БГ БЕН Мария Митрева.

Тя допълва, че всеки, който е получил мартеница с кауза, трябва да знае,

че тя вече е помогнала на нуждаещите се в родината ни деца.

Мария Митрева живее в Лондон от 23 години. Завършила е икономическо образование в родния Благоевград. Въпреки дългите години в чужбина връзката ѝ с България остава неразривна, а желанието да помага на сънародниците си се е превърнало в мисия за Мария Митрева.

Затова и тази година за пореден път тя организира благотворителна кампания за продажба на мартеници.



ASEN TRIFONOV
SCENAR THERAPIST

Pain Relief with Scenar Therapy

07459 851857
sctherapy23@gmail.com
www.bestscenartherapist.com

SCAN FOR WEBSITE



ROCK ARENA



На Арената днес...

Иво Чалъков от „Тангра“: Музиката ни дава нещо стойностно на хората

„Тангра“ е една от най-емблематичните групи у нас, която вече 50 години дописва историята на рок музиката в България. Стоотици концерти, фестивали и медийни изяви, с които радва безброй верни почитатели, а „Нашият град“ и „Бъди какъвто си“ се превръщат в химни за поколения. „Тангра“ преминава през различни етапи от своето развитие, но с безспорните си хитове и прекрасни музикални има своя огромен успех за мащабите на България по онова време (преди разпадането на групата през 1990 година) и след това. Култовата група продължава да надгражда славната си ню уейв история в състав: Йордан Ганчев (кийборди и вокали), Боби Косатката (вокали), Иво Чалъков (китари), Валери Григоров - Рио (бас) и Стефан Попов (барабани). Представяме ви интервюто ни с Иво Чалъков, направено специално за читателите на БГ БЕН.

- Здравей, Иво! Как си днес и къде те заварваме в този момент?

- Здравей, Тони! Тъкмо се връщам от кратко пътуване в Сицилия и съм в отлична кондиция, почти забравил за всякакви проблеми.

- Разкажи ни за началото, защо избра точно китарата като инструмент и кои музиканти са те вдъхновявали?

- Първо опитах с барабани, но не ми се получи, а после с китарата нещата потръгнаха сякаш на един дъх. Тайно слушах рок музика от плочите на сестра ми и много се вдъхновявах от тях. Първите ми кумири бяха Томи Болин, Сантана, „Лед Цепелин“, а след като открих „Бийтълс“, това окончателно реши нещата в полза на музиката.

- Тази година се навършат 50 години от създаването на „Тангра“. Кое е основното, с което би описал периода на бандата от нейното възрождение досега?

- „Тангра“ е любимата ми българска банда и една от най-специалните за мен още от тийнейджърските години (особено в ню уейв периода със Стенли). повлияха ми страшно много с музика, поезия и изобщо цялостната естетика на фона на всичко. Мисля, че

още тогава промених много хора, надявам се и сега да е така. За мен новият период на групата е нещо като нов прочит на тази красива музика и поезия в друго време, друга епоха, бих казал. Виждам доста щастливи лица от всякакви възрастови групи по концертите ни и това ме радва, защото знам, че даваме нещо стойностно на хората. Мисля, че новото ни звучене много допринася за тази мисия. За мен е сбъдната детска мечта да съм част от „Тангра“. Невероятно!

- От всички банди, в които до момента си свирил, сред които Gravity Co. и ARE|MEN, има ли такава, в която си се чувствал точно като у дома?

- Във всеки проект, в който съм участвал, е имало какво да кажа и затова знам, че съм бил на правилното място. Ако някога съм се чувствал специален с нещо, това винаги е било възможността да давам глътка радост на хората чрез езика на музиката. За което съм благодарен.

- Вероятно за феновете е любопитно кой е човекът Иво Чалъков извън сцената, какви други интереси имаш освен музиката? Как преминава един твой ден извън сцената, какво ти харесва да правиш?

Новото ни звучене много допринася за тази мисия, казва китаристът на емблематичния състав



Снимка: Личен архив на Иво Чалъков

- Както всички знаем, много трудно е да опишеш сам себе си. Леко шеговито бих казал, може би нещо като „мързелив и загадъчен“, но по-сериозно бих казал, че напоследък за създаване на музика ме вдъхновяват все повече новите запознанства, пътувания, неочаквани житейски ситуации, изобщо истински неща. Опитвам се да чуя музиката в собствената си глава, която тези събития генерират. Така е честно, истинско и забавно, а понякога и крайно изненадващо.

- Работиш ли и по други проекти извън „Тангра“? Какво е виждането ти за звукозаписната индустрия днес, как се промени музикалната сцена?

- Да, освен с „Тангра“ от доста време съм част и от лайв бенда на Руши Видинлиев. Много съм впечатлен от работата с него, мисля, че се справя чудесно, както и цялата група. Предстоят доста концерти това лято,

понеже новият албум „Три дни чудеса“ е вече факт. Чуйте го задължително!

- Какъв съвет би дал на младите музиканти и проходящи рок групи в България?

- Моят съвет е най-вече да бъдат себе си. Всеки от нас е неповторим и уникален и точно това прави човешкия живот безценен. Не проумявам хора, които искат да са като другите.

- Упрекваш ли българите, които напускат страната ни?

- Разбира се, че не. Пътят на всеки от нас е различен. Няма как да знаем предварително кое е правилно, грешно или какво ще се случи утре. Лично аз не съжалявам, че не заминах навремето, но може би това е погрешно усещане.

- По отношение на българските държавници и системата с какво не можеш да се примириш?

- Е, как човек може да се примири с такава безгра-

нична алчност, бездуховност, простотия?! Поглеждайки към тия безчестни физиономии не само в България, понякога си мисля, че е безнадеждно, и се чудя защо ли изобщо да правим музика и т.н. Но после се сещам, че вселената си знае работата и поне природните закони важат за всички. Или поне силно ми се иска да е така.



- Каква беше изминалата година за „Тангра“ и за теб? Какво можем да очакваме от групата през тази година - предстоящи концерти, нови песни, албум? Ще зарадвате ли скоро и българските си фенове в Англия?

- Доста концерти имахме през изминалата година, но винаги ще мечтаем за още повече. И се надяваме това да се случи през тази година, защото честваме две специални годишнини - 50 години от създаването на групата и 30 години от издаването на култовия албум „Тангра II“. Иначе отскоро работя по нова песен и знам, че и другите момчета ще се включат подобаващо. А концерт в Лондон отдавна желаем и планираме и бихме се радвали на всякаква подкрепа в тая посока.

- Благодаря за отделеното време, Иво, успех във всичко! Твоите пожелания към българите на Острова?

- Благодаря от сърце! Бих им пожелал най-вече сила и кураж да бранят мечтите си. И на себе си бих пожелал от същото.



ROCK ARENA



Задължителни топфилми за феновете на рока

Хубавата музика и доброто кино са уникално съчетание, което ни се струва, че все по-рядко откриваме в комбинация напоследък. Представяме ви импровизираната ни класация на любими рок филми, които бихме гледали с огромно удоволствие пак и пак, особено в празничните и почивните дни. Ето няколко добри заглавия, които не трябва да пропускате, ако сте фенове на по-твърдата музика.



Снимка: YouTube

„Rock Star” (2001)

Бурна история за рок епохата на 80-те, изпълнена със здрави акорди и разветви коси. От убедителната актьорска игра, през страхотния саундтрак и поаявата на известни рок музиканти в поддържащи роли, „Рок звезда” е истинско удоволствие. Филмът е създаден по реална история - дивите и скандални преживявания на известна хевиметъл банда. Крис Кол (Марк Уолбърг) е роден да бъде рок музикант, приятелката му Емили (Дженифър Анистън) вярва, че талантът му ще го отведе далеч. За кратко време, след като става вокалист на хевиметал легендите Steel Dragon, Крис се превръща в звезда и се потапя в свят, по-луд и от най-смелите му фантазии. Филмът получава 1 номинация в категорията за най-добър музикален монтаж на Американските филмови

награди „Golden Reel Award” през 2002 година.

„Pink Floyd - The Wall” (1982)

Концептуалният шедевър на „Pink Floyd - The Wall” е едно от най-емблематичните заглавия, завладявали сърцата на рок феновете. Режисиран от Алън Паркър по сценарий на Роджър Уотърс и с Боб Гелдоф в главната роля на рок иконата Пинк, филмът е по-скоро абстрактен и разчитащ повече на неповторима атмосфера, отколкото на сюжет. Дооформен с едноименния брилянтен албум на Pink Floyd, The Wall е сред онези епоси в киното и музиката, които може не всеки да разбере, но с които абсолютно всеки трябва да се запознае. Това, което го прави толкова уникален, е и анимацията на Джералд Скарфи. Едни от най-запомнящите се образи са крещящото лице,



движещите се чукове и гигантското създание, което говори с подкръстието си. Филмът получава две награди на БАФТА - за най-добра оригинална песен („Another Brick in the Wall”) и най-добро озвучаване.

„The Doors” (1991)



Снимка: YouTube

„I’m Not There” (2007)

Историята на една от най-емблематичните и мистични фигури в рок музиката изобщо - Jim Morrison от The Doors, е разказана от Оливър Стоун във филма от 1991 г., кръстен на самата група. Партнирайки си с Мег Райън, Майкъл Мадсън и др., Вал Килмър успява да пресъздаде по уникален начин магнетичната рок икона и разрушителния начин на живот, който Морисън води. Една от най-великите роли на Вал Килмър, който, освен че е заковал сценичното присъствие на

рок иконата Морисън, също така и сам изпълнява песните в саундтрака. Сниман от Оливър Стоун в най-силния му период, The Doors не спестява нищо от пълната с арести, секс и пейотени трипове история на бандата. Абсолютна класика!

приятна на глем рока Velvet Goldmine и разпокъсаният му сюрреален стил на снимане се слива перфектно с музиката на самия Дилън. Но това не е самоцелно демонстрирана киноерудияция - Хейнс изразява духа на киното през 60-те, така дълбоко повлияли политико-културната реалност, в чийто контекст Дилън става легенда. Ироничен, дързък и красив, „I’m Not There” е различен от всичко, което сте гледали досега.

„Rock of Ages” (2012)

„Rock of Ages” предоставя на феновете 20 титанични рок парчета, с които израснаха няколко поколения. Тези страхотни песни оживяват отново с гласовете на Том Круз, Катрин Зита-Джоунс, Джулиан Ху, Алек Болдуин, Диего Бонета, Ръсел Бранд, Пол Джамати, Малин Акерман, Мери Джей Блайдж, Ръсел Бранд и други. „Rock of Ages” е адаптация на страхотния мюзикъл от Бродуей, номиниран пет пъти за наградата „Тони”. Режисьор на продукцията е Адам Шанкман. Филмът разказва трогателната история на Шери, момиче от провинцията, и градското момче Дрю, чиито сърди се преплитат на булевард „Сънсет Стрип”, докато

гонят американските си мечти. Музикалният продуцент Адам Андерс пресъздава емоциите на героите чрез страхотно подобрите класически хитове на Def Leppard, Poison, Journey, Twisted Sister, Bon Jovi, Joan Jett, Foreigner, Night Ranger, Whitesnake и много други. Саундтракът на „Rock of Ages” включва вечните песни на рок музиката, изпълнени от съвременните икони на филмовата индустрия: Том Круз изпълнява страхотния хит на Bon Jovi - „Wanted Dead or Alive”, един от най-големите хитове на Def Leppard - „Pour Some Sugar On Me”, и химна на рок боговете Guns N’Roses - „Paradise City”.

„Almost Famous” (2000)

Дори да не сте били свидетели на рок събитията през 70-те, режисьорът Камерън Кроу безпроблемно ще ви накара да почувствате носталгия към това време със спечелилия „Оскар” за най-добър оригинален сценарий - „Almost Famous”. Този рокендрол шедевър успява хем да не се взема прекалено на сериозно, хем да не натроши с преднамерен цинизъм изтънелите илюзии на цяло едно поколение. Отгоре на всичко това наистина се е случило. Кроу наистина е писал за списание „Ролинг Стоун” като тийнейджър, пътувайки по турнета с автобусите на рок банди. Така филмът му става подкупващо автентичен, със страхотна история, класически рок и талантлив актьорски състав, в който влизат Били Крудъл, Патрик Фюджит и Кейт Хъдзън. „Almost Famous” лесно ще ви стане един от най-любимите филми, а последващите гледания са неизбежни.

Редактор: Антоанета Петрова



Николай Дялков е роден през 1963 г. в Тополовград, където живее. Машинен инженер и юрист по образование. Автор е на девет стихосбирки. Учасствал е със свои стихове в десетки национални и международни сборници и алманаси.

От Николай Дялков

Виктория беше на двадесет и пет години. Бе родена в Манчестър, но от пет години живееше и работеше в малка счетоводна фирма в Лондон. В Англия се чувстваше точно на мястото си. Имаше приятели, бе срещнала и любимото момче - Александър (Алекс), чиито корени бяха от България. Нейните корени също бяха български, но тя никога не бе стъпвала в България. Родителите ѝ се разделиха още като беше малка и тя отрасна при майка си, която почина твърде млада. Знаеше само, че корените ѝ са някъде от Балкана - там, където е избухнало Априлското въстание. С Алекс вечер говореха на смешен български, но не се отказваха от него. Говореха за българската история, за бунтовния ѝ край. Бяха изучили имената на героите от въстанието. Тя се чудеше как родът ѝ е оцелял след кървавето потушаване на въстанието, но щом нея има, значи се е случило. Нищо друго не знаеше за рода си. Двамата с Алекс имаха любим парк, където с удоволствие отдъхваха след работа и през уикендите. Там срещаша и приятелите си - мнозина също преселници от Източна Европа. Забавляваха се, организираха си интересни игри. С две думи, отстрани погледнато, Виктория бе щастлива. От известно време обаче в нея се настани една празнина, един въпрос, който се блъскаше като затворено в стая врабче. Всичко започна от съня. Когато за пръв път го сънува, тя се събуди плувнала в пот и дълго гледа в една точка, докато се пресели в реалността. След това сънят започна да се повтаря и тя винаги се събуждаше като длъжница на някого, когото не познава. Там винаги беше пролет. Въздухът ухаеше на плодни дръвчета и на млада

Има над 45 награди от национални и международни поетични конкурси, между които дванадесет спечелени конкурса, няколко втори, няколко трети места, както и специални награди. Четири пъти е номиниран за литературна награда. Редактор е на поетични книги на известни съвременни автори.

По негови стихове са изпети много бардовски песни, някои създадени и изпълнени от самия него. Негови стихове са преведени и отпечатани на руски, украински, сръбски, испански и турски език. Николай Дялков е член на Съюза на българските писатели.

трева, а небето бе ослепително синьо. Виктория стоеше на един хълм, под голям стар орех с разпилени клонови клонове като ръце, които махаха и я викаха. И в съня си, а и като се събудеше, чувстваше това място много близко и познато, въпреки че никога не го бе виждала. Пред нея заставаше млад мъж с мустаци и загоряло от слънцето лице, с яки рамене и с изкривени и осакатени крака. В очите му имаше строгост и топлина. Той никога не се представяше, но Виктория вече чувстваше - това беше неин пращяк от няколко поколения.

Той беше лаконичен.

- Тука. Тука под ореха.

И посочваше с пръст мястото на земята на около метър и половина от ствола на ореха.

- Какво има там? - питаше Виктория.

А той продължаваше да бъде лаконичен:

- Истината!

След това изчезваше така, както се появяваше. Сънят се повтаряше. През нощ, през две. Все по-ясен и все по-настойчив. Виктория се промени. Стана умислена и затворена в себе си. Започна да отбягва приятелите си. Това се отрази и на отношенията ѝ с Алекс. Той нея я разбираше, а тя незнайно защо не му споделяше за съня си. Сякаш се страхуваше, че той ще я разубеди и сънят ще изчезне. А за себе си тя вече бе решила - ще замине за България. Възприемаше това като мисия. Една вечер каза на Алекс, че ще пътува за България, и го попита иска ли да я придружи. За него това бе като гръм от ясно небе.

- Как? Какво стана? От известно време си неузнаваема. Случило ли се е нещо? Нали никога не познаваш в България? Къде отиваш? Аз не мога. Имам ангажименти. Изненадваш ме с това пътуване.

- Трябва да отида. Задъл-

Англичанката

жително. Имам работа за вършене - тихо и невъзможно каза Виктория.

Алекс виждаше промяната в нея от известно време, но в този момент видя сякаш друго момиче пред себе си. Лицето и очите ѝ издаваха някаква непозната досега решителност, а цялото ѝ поведение подсказваше, че няма смисъл да спори с нея.

На сутринта Виктория си купи билет. Полетът бе приятен. България ѝ се стори толкова позната. Лесно стигна до хълма с ореха, сякаш някаква невидима сила я водеше в тези бунтовни на времето места. Разпитваше хората от бунтовните села на смешен български дали някой знае нещо за сакат мъж, свързан с ореха на хълма. Никой нищо не знаеше. Само в едното село възрастен мъж, седящ на една пейка с бастунчето си, ѝ каза, че е чувал от дядо си за мъж на име Никола, който спасил махалата зад хълма от турското клане и пожари. Всичко това обаче било като приказка и той не знаел дали е истина, или измислица. Това още повече мотивира Виктория и тя на същия ден спря пред ореха.

Същият. Като от съня ѝ. Същият мъж. Сърцето ѝ заби силно. Вдигна поглед към клоните му. Вятърът ги разлюля. После стана тихо. И тя сякаш пак го видя - същия мъж. Този път мълъчеше. Виктория завъртя главата си наляво, надясно:

- Боже, дочакахме и това - да дойде момиче от Англия и да ни покаже истината.

После продължаваше. А историята разтърси здраво Виктория и тя по време на целия разказ плачеше. Селото имало махала от седем къщи, пръснати като пчелин от другата страна на хълма с ореха. Наоколо всичко било гора и само на хълма било затревено и празно място. Там мъжът от съня на Виктория и от разказа на дядото имал сая и гледал овце. Казвал се Никола. Под ореха изкопал яма метър два и през лятото я ползвал като хладилник за млякото и сиренето. Отгоре скроил дървен капак, отрупан с треволяци, за да е хладно вътре. Когато бил на 16 години при опит да помогне на съседянина да избухта една волска кола, тя минала през двата му крака и ги строшила. Няколко доктори и кой да помогне. Краката зараснали накриво и Никола останал сакат. Въпреки това бил много работлив и смел българин. Взел една скромна мома от селото. Родила им се дъщеричка. Когато станала на две години, избухнало Априлското въстание. Никола се пукал отвътре, че не можел да яхне коня и да препуска с Бенковски, за да погосва турците. После въстанието било потушено. Турските войски опожарили селата и изклали селяните. Само махалата зад хълма останала незабелязана, а всичките ѝ годни мъже били при Бенковски.

Никола бил на саята, когато привечер турската войска се насочила натам. Един турчин извадил ятагана и понечил да го забие в тялото на овчаря, но началникът му го спрял.

гарска. Бе същата като на турците от филмите, които бе гледала. Стана ѝ ясно. Там бе заровен турски войник. Но какво общо имаше тя с всичко това?

Виктория поизчисти турския ятаган, взе го в ръце и тръгна обратно надолу към селото. Дядото от пейката се бе прибрал, но тя зачука на вратата. Поканиха я и тя с ятагана в ръце заразказва всичко, като започна със съня.

- Истина е, Боже! - прошепна старецът и се прекръсти.

Попита Виктория знае ли нещо друго за рода си и после ѝ заразказва историята така, както я знаел от дядо си, като от време на време спираше, кръстеше се и повтаряше:

- Боже, дочакахме и това - да дойде момиче от Англия и да ни покаже истината.

После продължаваше. А историята разтърси здраво Виктория и тя по време на целия разказ плачеше. Селото имало махала от седем къщи, пръснати като пчелин от другата страна на хълма с ореха. Наоколо всичко било гора и само на хълма било затревено и празно място. Там мъжът от съня на Виктория и от разказа на дядото имал сая и гледал овце. Казвал се Никола. Под ореха изкопал яма метър два и през лятото я ползвал като хладилник за млякото и сиренето. Отгоре скроил дървен капак, отрупан с треволяци, за да е хладно вътре. Когато бил на 16 години при опит да помогне на съседянина да избухта една волска кола, тя минала през двата му крака и ги строшила. Няколко доктори и кой да помогне. Краката зараснали накриво и Никола останал сакат. Въпреки това бил много работлив и смел българин. Взел една скромна мома от селото. Родила им се дъщеричка. Когато станала на две години, избухнало Априлското въстание. Никола се пукал отвътре, че не можел да яхне коня и да препуска с Бенковски, за да погосва турците. После въстанието било потушено. Турските войски опожарили селата и изклали селяните. Само махалата зад хълма останала незабелязана, а всичките ѝ годни мъже били при Бенковски.

Никола бил на саята, когато привечер турската войска се насочила натам. Един турчин извадил ятагана и понечил да го забие в тялото на овчаря, но началникът му го спрял.

- Свечерява. Я хванете две-три овце и ги опечете, да хапнем! А този, сакатия, го оставете! Той ще ми донесе сирене и мляко. Какво чакаш бе, гяур? Давай сирене и мляко, че се уморихме да трепем проклетите гяури. Империята щели да събарят!

Сълзи се стичали от очите на Никола, като гледал как долу селото гори. Тогава си казал, че през вечерта трябва да спаси поне махалата, защото на сутринта турците щели да я видят и да избият и там всички. Знаел, че него няма да го оставят жив. Поне жените и децата да спаси. Докато войниците се залисали да колят и пекат овцете, той донесъл сирене и мляко на началника им и в един момент, когато останал насаме с него, забил овчарския си нож в сърцето му.

- На ти сирене, куче! Ако можех всичките да ви избия, та да отмъстя за всичко и за всички!

Куцукайки, го затърлил към ямата под ореха. Напъхал го вътре, струпал върху него всички черги, които имал в саята, и ямурлука си, затворил дървения капак и понаредил тревата отгоре. После с мъка и болка се спуснал на ръце и крака към махалата. Зачукал на вратата на собствената си къща и казал на жена си да вземе детето и да мине през всички къщи, като им предаде да бягат, защото турците са при него и ще ги изколят. После, пълзейки, се върнал горе на хълма. Трябвало да забави проклетниците.

Когато овцете готови за ядене, двама от войниците дошли да търсят началника си. Развикали се срещу Никола, но той им казал, че оня е отишъл по себе си, да свърши нещо. Единият хванал ятагана, но Никола предложил да им занесе сирене и мляко на софрата, та да им е по-вкусно. Двамата се върнали при останалите и започнало голямото ядене. Никола се забавил, но след около половин час им занесъл обещаното. Подал им един мях със сирене и един с мляко. Един от турските войници замахнал с ятагана и мъките на Никола свършили. Както бил приклепнал на сакатите си крака, се търкулил на земята пред турците. Те го изритали настрани и продължили с яденето. Имали и заграбено пиене от селата. Никой повече не попитал за началника. Чак на сутринта, когато се развиделило, турците видели махалата

и стугените като кошери къщички. Поогледали се за началника си и разбрали, че нещо не е наред. Хукнали без началник да колят и опожаряват, но в махалата нямало никого. Жените и децата се спасили след двудневен преход из гората.

- Заради дядо Никола и теб те има, момиче. Истина е значи, Господи! Истина е! Пращяко ти е герой! - завърши разказа си белокосият старец.

После предложи на „англичанката“ да пренощува у тях. Тя бе най-важният им гост от много време насам. Виктория легна в меките селски завивки, но до сутринта не мигна.

Когато слънцето направи пътеки през клоните на високите дървета към прозореца на стаята ѝ, тя стана. Старата домакиня я молеше да закуси с тях. Бе наредила богата селска софра. Виктория им благодари, взе ятагана и без да докосне храната, отново се заизкачва по хълма към ореха. Спря пред него, като пред нещо свято. В ръката си стискаше дръжката на турския ятаган, а от очите ѝ се сипеха сълзи и капеха по изкопаната пръст сякаш за да пречистват всички грехове.

Тя вдигна поглед към ореха. Клоните му се бяха кротнали и тишината стигаше до костите ѝ.

- Благодаря ти, дядо! Благодаря ти, че ме има! Честно има! Благодаря ти за подвига!

Тя винаги знаеше, че е едно обикновено момиче. Нямахше данни да е от род на герои, записани в историята. А сега вече имаше своя герой. Не се питаше дали някой друг ще се заинтересува от подвига му. Трябваше само да свърши още някои важни неща в България покрай тази случка. Трябваше да предаде ятагана в музея. После щеше да се върне при Алекс. Имаше толкова да му разказва. Празнината у „англичанката“ вече я нямаше. Там се настани късче от България. С него тя преживя устрема, падението и подвизите на Априлското въстание. И уж бе малко късчета, а тя, англичанката, изведнъж започна да се чувства повече българка, отколкото англичанка. Щеше, щеше непременно да доведе Алекс в България. Мислите скърцаха в главата ѝ. Докато извица:

- Не! Непременно всяка година ще идваме там горе при ореха, там при пращяко ми, там... при корените на рода ми... В България! Тук ще си направим дом! Аз съм най-гордата българка!

Защо е важно да се помирим със себе си

Докторът по педагогическа и възрастова психология Мирена Колева Василева живее от 2016 година в Лондон, където работи като консултант-психотерапевт. Тя е член на Асоциацията на психолозите във Великобритания. Завършила е ВСУ „Черноризец Храбър“ във Варна. Защитила е докторската титла на тема „Семейна среда и преживяване на стрес в юношеска възраст“ с 6 научноприложни приноса към Българската академия на науките.

Доктор Мирена Василева е с професионален изследователски и практически опит. Работи в когнитивно-поведенческата психотерапия с деца в ранна и юношеска възраст, а също и със специални нужди и възрастни. Има професионален опит в адвокатски агенции, където се е занимавала с пациенти, претърпели инциденти. С доклади е участвала в множество конференции, научни конгреси. Има редица интервюта в



Снимка: Личен архив на доктор Мирена Василева

областта на психологията и публикации на тема „Взаимоотношенията във връзката „родител-дете и

партньорски взаимоотношения“.

В рубриката „Училище по психология“ доктор Мирена

Василева засяга един много важен въпрос, чийто отговор обаче трябва да си даде всеки един от нас.

От доктор Мирена Василева

Не приемай критиката като обида или болка; не я залепвай за теб. Защо ли? Няма да станеш малко повече и никой не може да види какво става в душата ти. Единствено ти виждаш истината, но по твой начин и много често е изкривена истината през неовладяна емоция.

Често неовладяната емоция се превръща в обида, критика и болезнена емоция, която не е истинна. Много е важно как сервираме думите към човека пред нас.

Опитай да видиш критиката през друга гледна точка, а именно - като наблюдател. Не гледай само извън теб

ситуацията, а погледни отвътре в теб - наблюдавай се и анализирай - защо това ме тревожи или гневи или защо това ме дразни или радва.

В много от ситуациите хората са наши огледала

Наблюдавай и анализирай ситуацията от различни ъгли. Анализирай я без емоции и приемай своите слабости. В много ситуации хората са наши огледала, но често се приемаме за жертви. Всъщност всички работим заедно и взаимно за всички - ти си мой учител, а аз съм твой учител. Осъзнай и разчети знаците от съдбата.

Човек притежава най-

божественото парче - ИЗБОРА. Дали ще тръгнем по стария болезнен път, или ще изберем нов, който е съпроводен с пълна раница с житейски уроци от преживяното? Изборът е твой. Осъзнай себе си и се наслаждавай на себе си. Хайде, направи обратен завои към себе си.

Знаеш ли защо понякога животът ти не се подрежда? Защото се опитваш да живееш по чужди рецепти. Търсиш готова формула, с която да оправши живота си. Следваш чужди идеи, търсиш мнението на другите повече от своето, търсиш мотивация отвън... И въпреки това душата ти остава неспокойна.

Напиши своя собствен рецепт! Създай своя

собствен път! И когато го направиш, той няма да е перфектен. Дори може да те разочарова. Но именно тогава ще разбереш кое ти липсва, кое е в повече като товар на гърба ти и от какво трябва да се освободиш. Оттам започва истинското

надграждане - премахваш, добавяш, променяш, докато стане по твой вкус. Затова се казва „краен резултат“ - той не идва в началото, а се ражда по пътя.

Да видим нашия вътрешен свят като пораснали деца

Всеки облича думите си със своите мисли, вярвания, а много често и с емоционални настроения и натрупани негативни представи и убеждения без отговор. Това е като да носиш на гърба си натрупан боклук - ненужни, възпалени мисли и очаквания, пълни с лъжи, които самият ти храниш ежедневно, и те се превръщат в хищно животинче, удобно настанено в душата ти.

Да размислим - каним ли крадеца да краде в дома ни? Същото е и с нашата душа - крадецът сме ние самите, когато робуваме на стари, болезнени ситуации. Първата стъпка е да се помирим със себе си, да променим отношението си към ситуацията и енергийния поток към човека, защото робуването на миналото ни пречи да живеем тук и сега.

Спри да се хващаш за чуждите думи - те не са твои! Спри да се хващаш за чуждите оценки - те не са твои! Само ти виждаш истината за себе си и знаеш своята пейзажна картина.

Понякога е нужно просто да се върнеш към себе си, да изчистиш вътрешния шум и да позволиш на светулката в теб да покаже пътя ти напред.

Ако някой ни лъже или манипулира, той всъщност лъже и манипулира себе си!

Всички ще си вземем изпита в живота, но целта е да не се изложим пред себе си. Когато осъзнаем това, започваме да се сприятеляваме и сдобряваме със себе си, да разбираме своите емоции и чувства. И когато разбираме себе си, постепенно започваме да разбираме и нашите деца, и света около нас.

Поглези детето в теб (назови твоето име)! Подари на детето в теб онова, което е искало - да бъде обичано, без да бъде перфектно, без да чака „браво“, за да заслужи любов! Позволи на това дете да бъде обичано с неговите слабости и грешки! Позволи му да сгреша и го прегърни с обич! Подари на детето в теб прегръдка с обещание: никога да не го изоставяш заради другите.

Тогава детето в теб ще бъде в мир със себе си, а любимите хора около теб ще усетят този мир и ще поискат сами да си играят с него.

С ОБИЧ, МИРЕНА

Д-р Мирена Василева

ПСИХОТЕРАПЕВТ

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхови и панически състояния

Индивидуални консултации

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Ако имате въпроси, които ви вълнуват, можете да ги задавате на e-mail: mirenaavasileva@gmail.com. Доктор Василева ще даде изчерпателни отговори в следващите издания на рубриката „Училище по психология“.

Пекарна „Наслада“
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо



07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DH
www.bakerynaslada.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk
Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WIDAMP, iTunes, Ono100, Apple

Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг



www.bakerynaslada.co.uk
078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH





Японски учени откриха как падащите котки почти винаги се приземяват на краката си

БГ БЕН

Когато котките падат, те обикновено се приземяват на краката си. Тази странна способност да се изправят, преди да докоснат земята, отдавна озадачава учените, пише сайтът Phys.org.

Екип от университета Ямагучи в Япония откри отговора - горната част на гръбначния стълб е по-гъвкава от лумбалната зона, както подробно описват учените в проучване, публикувано в списание The Anatomical Record.

Рефлексът за изправяне във въздуха е сложна маневра, която предпазва котките от сериозни наранявания, ако паднат. Докато падат, гръбначният стълб се извива, което, изглежда, противоречи на законите на физиката. Това е така, защото обект във въздуха не би трябвало да може да се завърти, без да има нещо, на което да се опре.

За да разберат как го правят, изследователите първо проучват гръбначните стълбове на пет група на котки. Те отделят гръдния гръбначен стълб (горната и средната част на гърба) от лумбалния гръбначен стълб (долната част на гърба) и ги

Рефлексът за изправяне във въздуха е сложна маневра, която предпазва котките от сериозни наранявания



Снимка: БГ БЕН

тестват механично под въздействието на сили, които ги извиват, за да измерят гъвкавостта, силата и устойчивостта им на въртене. Това разкрива способностите на тялото на котката.

Екипът използва и високоскоростни камери, за да заснеме две здрави котки, докато падат върху мека възглавница. Те поставят маркери на раменете и бедрата им, за да проследят движението на частите на тялото им.

Изследователите откриват, че гръбначният стълб на котката не е еднакво гъвкав. Различните части се движат

по различен начин, за да помогнат на животното да кацне безопасно. Гръдният гръбначен стълб е изключително гъвкав и има зона,

в която може да се усуква почти свободно на почти 50 градуса с много малко усилие. Междувременно лумбалният гръбначен стълб е

много по-твърд и действа като стабилизатор.

По време на изправянето във въздуха котката първо завърта главата и предните си крака към земята, защото гръбначният стълб е гъвкав, а предната част на тялото е по-лека. След това следва задната половина. Твърдият лумбален гръбначен стълб действа като солидна котва, позволяваща на котката да завърти предната си част, без да изгуби контрол.

„Тези резултати показват, че въртенето на торса по време на възстановяване на равновесието във въздуха при котките се случва по-

следователно, като първо се върти предната част на торса, следвана от задната част, и че гъвкавият им гръден гръбначен стълб и твърдият лумбален гръбначен стълб при аксиално усукване са подходящи за това поведение“, коментират авторите на проучването в статията си.

Откритията могат да направят нещо повече от просто обяснение на любопитен трик на домашни любимци. Изследователите предполагат, че те биха могли да подобрят математическите модели на движението на животните, да помогнат на ветеринарите да лекуват травми на гръбначния стълб и дори да доведат до създаването на по-гъвкави роботи.

Учениците все още изостават в постиженията си след пандемията от ковид-19

Докато резултатите по математика се подобряват леко, то по четене остават непроменени

Учениците от първи и втори клас продължават да се представят по-зле по математика и четене, отколкото децата преди пандемията от ковид-19, пише Асошиейтед прес, позовавайки се на доклад, публикуван от изследователската група за образование NWEA в САЩ.

Докато резултатите по математика се подобряват леко всяка година, резултатите по четене остават до голяма степен непроменени. Изследователите казват, че продължаващият спад може и да не е причинен само от нарушеното обучение по време на пандемията.

Влиянието на пандемията върху по-големите ученици е добре документирано. Затварянето на училищата принуди децата да учат онлайн, намалявайки контакта с учителите и засягайки психичното здраве. Някои ученици спряха да посещават училище напълно. Въпреки милиардите долари федерална подкрепа, която помага на училищата да се справят със загубата на знания, възстановяването



Снимка: bigstockphoto.com

е неравномерно.

Проучването за ефектите при по-малки деца е по-рядко срещано, което прави доклада на NWEA важен индикатор. Въз основа на оценки от учебната 2024-2025 година той установява, че докато резултатите

по математика за първи и втори клас се подобряват бавно, резултатите по четене остават до голяма степен непроменени от 2021 г. насам, а изследователите все още се опитват да разберат защо.

Според учените е въз-

можно по-малко родители да четат на децата си, дейност, за която е известно, че подобрява грамотността. В същото време училищата се адаптират към по-слабите умения за четене и по-краткия период на съсредоточаване сред учениците.

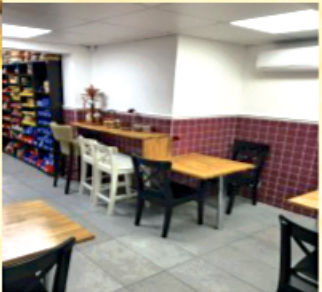
По време на пандемията много малки деца са пропуснали ранни социални и учебни преживявания като посещение на музеи или игра с други деца, което може да помогне за развитието на езиковите умения. За да се справят с пропуските в ранното обучение, някои щати разширяват своите предучилищни програми. Калифорния например въведе универсална предучилищна подготовка, Ню Йорк разширява предлаганите образователни програми, за да включи 2-годишни деца в тях, а Ню Мексико направи грижите за деца безплатни за повече семейства, допълва Асошиейтед прес.

Източник: БТА

Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара



Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00

Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

В труден момент за страната Етиен Леви с песен „За България“

БГ БЕН

Известният певец и музикален педагог Етиен Леви изненада публиката в труден момент за страната с песента „За България“. Тя е в изпълнение на певицата Лия. Текстът е на Явор Кирин, а аранжиментът е на един от изтъкнатите музиканти - Пламен Велинов.

„За България“ беше представена в началото на март в София, но бързо завладя българите.

Специално за вестник БГ БЕН Етиен Леви разкри и важни моменти от работата си по тази песен. Той е категоричен, че точно сега, в този труден за родината ни момент трябва да си спомним какво е България.

„Миналата година, някак си свише, ми дойде една музикална идея. Тя се получи в народен стил и реших, че трябва да направя песен като обработен фолклор. Песента беше с тази пулсация и с този ритъм на македонското звучене. Мелодията ми зазвуча така и реших, че може да се изпълни с гласа на Лия. Тя е артистичен изпълнител с много голям диапазон, много плътни височини и прекрасни низини. Притежава топъл тембър и веднага идеята се разви с нейното звучене. Разбира се, много коректно конструирах цялата песен. И когато беше в завършения си вид, поканих Лия в Нов български университет да я чуе“, разказа Етиен Леви.

Известната певица не скрива възхищението и изненадата си от чутото.

Изпълнението е на певицата Лия, текстът - на Явор Кирин, а аранжиментът - на Пламен Велинов



Снимки: Nataliya Pavlova Photography

„Всичко съм очаквала, но не очаквах да направя такава песен, която да отговаря на моята същност. Всички знаят, че аз на първо място съм фолклорна певица. И си направил мелодията така, както звучи в моя край“, не скрива възхищението си Лия, след като Етиен Леви приключва изпълнението.

Заредена с нова енергия и щастие, Лия веднага пожела да запее песента. Затова за текста се доверява на един от известните автори на текстова поезия, който пише за много изпълнители, включително и за Лили Иванова - Явор Кирин. За аранжи-

мента певицата избира един от изтъкнатите музиканти - Пламен Велинов.

„Оказа се, че ние с Божията помощ сме създали прекрасен екип за тази песен. Песента „За България“ лесно се запява, защото засяга сърцата, разума и мисълта на българина където и да се намира по света. Разбира се, крайният резултат е изпълнението с прекрасния глас на Лия. С тази песен тя докосва публиката и тези специални кътчета на българската душа“, каза пред БГ БЕН Етиен Леви.

„За България“ беше представена за първи път в на-

вечерието на националния празник на концерта на ансамбъл „Българе“ на 2 март в зала 1 на НДК. След блестящото изпълнение на Лия художественият ръководител на известния ансамбъл възкликнал: „Това не е песен, а е химн!“.

Създателят на „За България“ Етиен Леви е категоричен, че тази песен е направена и представена с много обич и уважение.

„Когато съществуват тези отношения и чувства, естествено е да се получи едно такова музикално художествено произведение за нашата родина. Искрено вярвам, че тази прекрасна песен със своята емоция ще достигне до сърцата и до най-дълбоките кътчета на душата на всеки един българин независимо къде се намира по света!“, каза пред БГ БЕН Етиен Леви.

Той не скри възхищението си от доброто приемане на песента от публиката.



UNIKAT-2 BG RESTAURANT UNIKAT-2 PRESENTS
UPCOMING LIVE EVENTS | 2026

 02.01 GIORGOS VALTINOS FRIDAY	 09.01 KONDIO FRIDAY	 16.01 LIDIA FRIDAY	 23.01 VANESSA FRIDAY
 30/31.01 DICHO D2 FRIDAY	 20.02 KRISSEY FRIDAY	 20.03 LIDIA FRIDAY	 18.09 LIDIA FRIDAY

RESERVATIONS: 077 6637 3447
LONDON, 248 GREEN LANES · N13 5TU

Вие можете да защитите и подкрепите единствения български вестник във Великобритания – БГ БЕН, дори с минимални финансови средства. Това ще бъде знак за съпричастност към независимата журналистика и високи професионални стандарти. БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на

българите на Острова. Всяка подкрепа е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,
Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697
Благодарим за доверието!

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове Агенция TSDI

Възможност за подписване на дългосрочен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината



Работа в Нидерландия: търсят се Verzorgenden IG (практически медицински сестри) за WelThuis, ZorgSpectrum, De Wever. Изисква се диплома за медицинска сестра и знание на нидерландски език. **Безплатно обучение по нидерландски език. €2474 - €3590 бруто на месец.** www.avanttalentgroup.com

Изтеглете новия брой на вестник БГ БЕН онлайн!

www.bgben.co.uk

Ресторант La Fiaba търси да назначи сервитьори и готвачи. **Ресторантът се намира на адрес 22a High street, Caterham CR3 5UA.** **За повече информация** се обаждете на телефон **07540618029** Мина.

We are looking for a experienced Tailor/seamstress to work full or part time in our busy alteration shop in Haslemere Surrey. Experience is necessary. Please contact Shengul on 07771867808

- Детска градина Sunny Day Care в Stratford търси да назначи квалифицирана детска учителка (минимална квали-

фикация Childcare Level 3). Много добри условия, за контакт - 07788766457 - Яна.

- Търсим- помощник готвачи с английски, момичета за почистване на стаи в хотели в централен Лондон. Телефон за връзка: 075 3911 2096 - Златина

GM TEAM WORKS LTD looking to hire a owner van

drivers for collection and delivery a E bikes in and out central London potential earnings up to £300-£350 per day. for more info call on 07553648220

Job in a domestic household as a part time cleaner (£10ph - 20 hours per week at £200 per week) with free accommodation, in London. isabellalafferty@yahoo.co.uk

Квартири (търся, предлагам)

КВАРТИРИ

- Дава се под наем просторна, двойна стая, която е добре поддържана. Стаята се намира в спокойна къща в района на Wembley (zone 3 North West London) и е свободна от 1-ви август 2025 година. Къщата е в близост до метро (Stonebridge Park station), денонощни автобуси и магазини. Разполага и с паркинг места, а също

и с голяма градина. Стаята е подходяща за двойка. £ 810 на месец (сметките отделно). За повече информация 07466 397396.

- Давам под наем голяма двойна стая (15м2) под наем в Източен Лондон - Barking IG 11. Цена £170/week с включени сметки. За контакт 07404 26 38 40.

- Давам под наем голяма двойна стая недалеч от Стратфорд. Може и за сам

човек. Стаята е чиста и топла. Собствен хладилник. Две тоалетни и баня, градина, барбекю, пушалня, силен интернет. Трета зона, идеален транспорт, близо 2 станции на метро, рейсове. Много магазини до нас. 07960402029 или 07568501117

- Отдавам под наем двойна стая в Баркинг, за единично ползване. Цена - £110 на седмица, като в нея са включени

и сметки. Тел. 07814541700.

- Просторен напълно обзаведен самостоятелен апартамент от 40 кв.м, с градина и навес в N9 - за работещ професионалист или двойка без деца и животни. След ремонт, свободно паркиране, отлична инфраструктура и транспорт. Цената е 890 лири месечно, без сметки. Телефон за контакт 07448421600 - Маргарита

СТАИ ПОД НАЕМ

МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.

07554557626

Други услуги

РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk



ДРУГИ УСЛУГИ

- Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и дого-

вори, за повече информация: тел. 07756256431

- Ремонт на бензинови машини - косачки, рязач-

WWW.TOPSAPELLITE.CO.UK

TOP Satellite Services *****

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsatellite.co.uk 07899 917 634
www.topsatellite.co.uk 07429 043 587



ки, мотофрези, генератори и други, тел. 07440477886

- Безопасно и гарантирано унищожаване на дърве-

ници и други вредители, тел. 07769218796

- Гледам на кафе и на карти Таро, развалям ма-

NO WIN NO FEE Osbornes | Law^o

Български адвокат при злополуки и инциденти

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com
www.bgadvokat.co.uk



гии, правя бяла магия за любов, лея куршум и восьък против страх, тел. 07471570880, 02084060439,

Йордана
- Електрически услуги, инсталации и ремонт на аvarии, тел. 07578617184

Здраве Мода Красота



СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:
Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:
- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)
Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев: - общопрактикуващ лекар
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

СКЕНАР терапия с Асен – един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка.

БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:
Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com
www.bestscenartherapist.com
FB : Pain Relief with Scenar Therapy



Шивашки услуги

в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!
Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

ASEN TRIFONOV

SCENAR THERAPIST

Pain Relief with Scenar Therapy 

07459 851857
sctherapy23@gmail.com
www.bestscenartherapist.com



SCAN FOR WEBSITE

Транспортни услуги

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Предлагаме транспортни услуги от всички летища и дестинации. Седем местен МИНИ ВАН - точно и сигурно. Телефон: 07474268324.

- Транспортни услуги с комби до летищата в Англия на тел.: 07404 909 309.

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905



Фирма TSDI LTD
ТРАНСПОРТ
КУРИЕРСКИ УСЛУГИ

www.tsdi.co.uk Тел. 07880611250

Денонощни транспортни услуги на атрактивни цени!

Предлагам денонощни транспортни услуги седем дни в седмицата - от и за летищата около Лондон, а също от и за ферми.

ДОБРИ ЦЕНИ!

Телефон за връзка: **07553 512214**
Mail: manuelohanesyan@abv.bg

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

- Преместване на ба-

гаж и мебели с микробус, извършване на услуги в Лондон и околността, тел. 07852661908

- Трансфери до летища, 7/5 - местни автомобили, 24/7, на изненадващо ни-

ски цени. Вътрешни курсове в Лондон и извън Лондон, в удобно за вас време, трансфери до ферми, малки премествания, тел./viber 07907940621

- Всекидневен превоз от и до летища, училища и университети, отивания до центъра и във всяка посока. Поръчайте своето такси на тел. 07904649039

- Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, тел. 07584424432

- Предлагам транспортни услуги с бус до всяка точка на Англия, тел. 07599829383

- Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, с 8-местен Mercedes Vito, тел. 07882033773

- Премествания на багаж, мебели и всякаква покръпнина и други товари с чисти ванове на ниски цени в Лондон и цяла Англия. Работим 7 дни в седмицата! Тел. 07428567746

АВТОУСЛУГИ

- Автосервиз в Чатъм, Кент. Ремонт на автомобили, гуми, климатици, MOT. Телефон: 07428250921

- Водородни системи за икономия на гориво до 40%. Повеќе мощност и динамика на мотора. Над 80% по-малко CO² емисии. За всички двигатели с вътрешно горене. Тел. :07866940426

	2		5	9	3		
8				7	9		5
6	9			8			2
		9		6		8	
	1	3	7			2	5
		6		3	1	7	
	4			2			1 3
5		8	1				9
		1	9	7		4	

8			6				1	9
		9			4			7
	2				5		3	
	6			5			4	
		4	1		2	3		
	9			4			6	
	4		2				5	
3			5			6		
5	1				7			2

1			4					5
4					1		2	
				6			4	
		6	1			7		
		3	9		6	2		
		8			4	6		
	3			5				
	9		3					6
7					8			1

**Място за
вашите
обяви**
obiavi@bgben.co.uk

Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карети и обявите, е на рекламодателите.

Училища Курсове Детски градини

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА
подготовка за
GCSE и
11+ EXAMS

Тел. **02085270212**
Моб. **07796692522**
ИЛИЯН РУСЕВ

- Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян
- Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803
(414) Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян
(415) Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted **Ofsted**
Outstanding Provider

Квалифицирани учители
Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15 Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ, КОНСУЛТАЦИЯ

ци на тел.: +359899 126 106.
- Индивидуални уроци по английски език в реално време на тел.: 07459 702 621.

- Предлагат се уроци по английски от университетски преподавател. Моля, изпратете съобщение/WhatsApp 0774 3929 144.

- Уроци по математика и информатика на всички нива за българи, живеещи във Великобритания - онлайн уро-

УРОЦИ ПО КЛАРИНЕТ И САКСОФОН

Уроци на всички нива и музикални жанрове съобразени с изискванията на ABRSM и University of West London.
Магистър от Национална Музикална Академия „Л.Владигеров“ София с 30 годишен опит като оркестрант.
Преподавател по кларинет и саксофон в Английската образователна система и като изпитващ в UWL.
07712272861 Сергей Иванов

Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

БГ БЕН

Рекламата - най-добрата инвестиция!

Подкрепете БГ БЕН - единствения български вестник, който е винаги до Вас!

Вие можете да защитите и подкрепите БГ БЕН - единствения български вестник във Великобритания. Това ще бъде знак за съпричастност за независимата журналистика и професионални стандарти.

БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова. Затова той се разпространява безплатно.

Всяка помощ е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Доказали сме, вече почти 20 години, че работата ни е насочена изцяло в подкрепа на българите, които са избрали да живеят, работят и учат в Обединеното кралство, а така ние неотменно

заставаме зад тях. Оценка за нашия труд са и вашите ежедневни обаяния, в които ни споделяте, че нямате търпение да получите всеки нов брой на вестник БГ БЕН. Затова искрено Ви благодарим!

Защо е важно да подкрепите вестник БГ БЕН

Всеки брой на вестник БГ БЕН достига до читателите абсолютно безплатно, но това е свързано с големи разходи за създаване на новини и репортажи, за предпечатна подготовка, за печат и за разпространение. БГ БЕН е независима медия, която се самоиздържа от реклами и безвъзмездна финансова подкрепа. Във време на икономическа криза това е сериозно предизви-

кателство. Само от началото на годината цената за печат е увеличена два пъти. Повишават се и разходите за създаването на най-важните и безпристрастни новини, които публикуваме на сайта на БГ БЕН ежедневно.

Затова вашата подкрепа е изключително важна за нас. Тя ще ни помогне да продължим да издаваме безпристрастния и любим вестник на Острова за вас.

Имате възможност да станете редовен спомоществовател, но можете да ни подкрепите и еднократно със суми, които са по вашите възможности.

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697 Благодарим за доверието!

БГ БЕН

Издаване на PA Events Ltd.

6 март, брой 3 (524) от 2026 г., година XXIII www.bgben.co.uk БГ БЕН БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ

Сънародниците ни на Острова отбелязват 148 години от Освобождението на България **на стр. 6**

Новият храм „Свети Йоан Рипски“ в Лондон вече се припознава като място за молитва, радост и общуване **на стр. 8**

Българското школо „Васил Левски“ - Баринг почете паметта на Апостола **на стр. 10**

Великобритания с нови мерки за подпомагане на разходите за живот

- ✓ Енергия: ценовият таван се понижаван със 7% за стандартни променливи тарифи, което може да намали сметките средно с около 150 паунда годишно
- ✓ Заплати: националната минимална почасова ставка се увеличаван с около 4%, което ще засегне 2,7 млн. работници, включително много българи
- ✓ Транспорт: цените на регулираните железопътни билети са намалени, спестявайки стотици паунда годишно за редовните пътувания
- ✓ Пенсии: новата държавна пенсия се увеличаван с 4,8%, до 241,30 паунда седмично
- ✓ Universal Credit: отпадна лимитът за две деца, като подкрепата може да се получава за всички деца в семейството
- ✓ Детски грижи: до 30 часа финансиран от държавата седмично за деца от 9 месеца до училищна възраст

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Имава повече и знак на съпричастност към независимата журналистика. С подкрепата си Ви ще благодарим, защото!

Подкрепете нас по-лесно и по-добри стандарти на живот - регистрирайте се в нашия сайт: www.bgben.co.uk

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd.

Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE ADVICE LTD

020 8555 5143

OCEANAIR

020 8530 6529

Конфиденциално и професионално

Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български с Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes Law

Best Law Firms 2025



ПЛАНИНСКО ДЕФИЛЕ НАДЪЛЖНО ОТЦЕПЕНИ ТЪКНИ ПАРЧЕТА ДЪРВА	САРКАСТИЧНИ, ЯЗВИТЕЛНИ ДУМИ, ИЗРАЗИ РОМАН /2004/ ОТ ДАВИД ФОНКИНОС	АНГЛИЙСКА МЯРКА ЗА ДЪЛЖИНА МАЛКА ЛОДКА, ЛАДИЯ /НАРОДНО/	ПРЕПАРАТ ЗА АКТИВНА ИМУНИЗАЦИЯ ДРУГО ИМЕ НА ЦИЦАРИ, КУЦОВЛАСИ	РИМСКИ БОГИНИ НА ОТМЪЩЕНИЕТО	ПРАВНА ИНСТАНЦИЯ ЗЕЛЕНЧУКОВО РАСТЕНИЕ; ЛИСТНО ЦВЕКЛО	ЧЕШКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР СТИХ ОТ ХРИСТО СМИРНЕНСКИ	НАВИТ НА РУЛО НЯКАКЪВ ПЛАТ	МОДЕЛ ПИКАП НА „DODGE“ /1990-2001/	СТАРА ТУРСКА СРЕБЪРНА МОНЕТА ЖИТЕЛИ НА АРАБСКА ДЪРЖАВА	СМАРТ КАРТА В МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН
ЦЯЛАТА СРЕДА НАОКОЛО /ПРОСТОНАР./ НАША ПОП ФОЛК ПЕВИЦА /1973/			ИМУННО ЗАБОЛЯВАНЕ ОТ ВИРУСА HIV ДРЕВНИ ТРАКИЙСКИ ПЛЕМЕНА	РАДИОАКТИВЕН ЕЛЕМЕНТ ЧЕШКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		БУТАЛЕН ПРЪТ /ТЕХН./ ТЕРОРИСТИЧНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА БАСКИТЕ	ВИД АФРИКАНСКИ АНТИЛОПИ ОПЕРА ОТ СТАНИСЛАВ МОНЮШКО	ВИД БЯЛ ЧУПЛИВ ВАРОВИК ЗА ТУХЛИ НЕВОЛНА ГРЕШКА С ПОСЛЕДИЦИ	АЛБУМ НА РОК ГРУПА „ИНКСЕС“ РОМАН /1982/ ОТ КОСТАДИН КЮЛЮМОВ	
ПОДУТИНА ПО ТЯЛОТО НА ЧОВЕК US АКТЬОР И ПЕВЕЦ /1968/ - „АЛИ“		ОБРЪЩЕНИЕ ЗА ГОСПОЖА В ПОЛША ПРИСПОСОБЛЕНИЕ В БАНЯ ЗА КЪПАНЕ	ЛИЦЕ, КОЕТО ДИРИЖИРА ОРКЕСТЪР	ЯМАЙСКА АТЛЕТКА ВЕТЕРАНКА /1960/ ФУТБОЛЕН ОТБОР ОТ КИПЪР		ЖЕНА, КОЯТО СЕ ЗАНИМАВА С БАЯНЕ ТРЕВИСТО РАСТЕНИЕ, ПОДПРАВКА	БОЙНА ЕДИНИЦА ОТ АРТИЛЕРИЯТА			ЯДЛИВА ГЪБА В ИГЛОЛИСТНИТЕ ГОРИ
МЯРКА ЗА ТЕГЛО, РАВНА НА 1000 КГ. МАШИНА ЗА НАПОЯВАНЕ С ВОДНИ СТРУИ		ФРЕНСКИ РЕЖИСЬОР /1919-2006/ „ЗАПЛАХА“	МИСТИЧНО УЧЕНИЕ ПЛОСКОСТНА ПРЕКЪСНАТОСТ В ЦЕЛОСТТА НА ЗЕМНАТА КОРА	ПРАВИЛА ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА НЕЩО ГЕРМАНСКИ МЕДИЕН КОНЦЕРН		ОПЕРА ОТ РИХАРД ШТРАУС ЛЕТАТЕЛЕН АПАРАТ С ДВИГАТЕЛ		ВИД ХИЩНИК, АМЕРИКАНСКА МИЕЩА МЕЧКА ДНЕВНО ПАРТИ В ЧАСТЕН ДОМ		
ДВУКОЛКА ЗА ПЪТНИЦИ В ЯПОНИЯ БАГРИЛНО ВЕЩЕСТВО ЗА ОЦВЕТЯВАНЕ		ОТМЕРНОСТ В ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НЕЩО ПЕСЕН /2004/ НА ПОП ГРУПА „КАФЕ“ УПОИВАЩА ТЕЧНОСТ В МЕДИЦИНАТА	МАШИНЕН ЕЛЕМЕНТ С ЦИЛИНДРИЧНА ФОРМА МАРКА ЯПОНСКИ ДЖИЕСЕМИ		ДЪРЖАВА В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА СЛАДКОВОДНА ШАРАНОВА РИБА; ЛИН	СЪРПОВИДЕН ЛОЗАРСКИ НОЖ АРОМАТНА БИЛКА	ПАРТИЯ ИГРА НА ТЕНИС НА КОРТ ОПАКОВКА НА СТОКА, АМБАЛАЖ	ВИД УЛИЧНА НАСТИЛКА	ВИД ДРЕВНА ПЛАНИНСКА ВЪРБА	НЕПРЕКЪСНАТО ДВИЖЕНИЕ /ПОЕТИЧНО/ УМИШЛЕНО СЪЗДАВАНЕ НА ПРЕЧКИ /КНИЖ./
ЕДНА ОТ ЗОДИИТЕ ИЗЛЯТОТО ИЗВЪН СЪДА ПРИ ИЗКИПЯВАНЕ			РЕПУБЛИКА В РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЯ ЦВЯТ С МЕТАЛЕН ОТБЛЯСК	ЦВЕТОВО СЪЧЕТАНИЕ В КАРТИНА					ГРАД В ИЗТОЧНА СЪРБИЯ ЛЮБИТЕЛ ДИЛЕТАНТ В ЕДНА ОБЛАСТ	
ИЗДИГАН В КУЛТ СИМВОЛ НА ПЛЕМЕ ФУТБОЛЕН ОТБОР ОТ ВЕЛИКО ТЪРНОВО ПРЕДПАЗНА МАСКА НА ФЕХТУВАЧ			ЛИЦЕ, КОЕТО МОЛИ НЯКОГО ЗА НЕЩО	ИЗБРАН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ФОРУМ ЛЕКОВИТО ГРАДИНСКО ЦВЕТЕ		НАБРОСКА, СКИЦА КРАЙНА СТЕПЕН; ПРАГ НА НЕЩО	ГРЪЦКА ПОЛИТИЧЕСКА ПАРТИЯ ИСПАНСКА НАГРАДА ЗА ЛИТЕРАТУРА	ЗАТВОРЕНА КРИВА ЛИНИЯ /МАТ./ ГОРА ОТ КЛЕВНИ ДЪРВЕТА /СЪБИР./	US ФИЛМ НА БОБ ФОС С Д. ХОФМАН КЕРАМИЧНО ИЗДЕЛИЕ ЗА ОБЛИЦОВКА	ОБЛИЦОВКА НА ЧАСТ НА СТЕНА
КРАТЪК АНЕКДОТ, СМЕШКА НАЙ-ШИРОКИЯ /2700 М./ ВОДОПАД В СВЕТА /ЮЖНА АМЕРИКА/	ЗАМЕСТИТЕЛ НА ЗАХАРТА ПРИ ДИАБЕТИЦИ		ВМЕСТИМОСТ НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО ОСТРОВЕН US ЩАТ		РИДАНИЯ ОТ МЪКА ИЛИ ВЪЛНЕНИЕ ЧОВЕК, КОЙТО ЖИВЕЕ ОТ ПОДАЯНИЯ		ИМЕ НА БУКВА В КИРИЛИЦАТА		ХИЩНА МОРСКА РИБА ПРИМИТИВНО ЗЕМЕДЕЛСКО ОРЪДИЕ	
ВЪЗПАЛЕНИЕ НА ВЕНЦИТЕ ОКОЛО ЗЪБИТЕ ПИГМЕЙСКО ПЛЕМЕ В АФРИКА	КУРСИВЕН ВАРИАНТ НА КОМПЮТЪРЕН ШРИФТ		ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ ЗАВОИ НА ПЪТ, РЕКА		ОТВОР В КОШЕР ЗА ВЛИЗАНЕ НА ПЧЕЛИТЕ АГРОНОМ ПО ОВОЩАРСТВО			ПЕСЕН НА ГРУПА „АНАЛГИН“ ВЛАК-ЕКСПРЕС ПО ЛИНИЯТА БОРДО-ПАРИЖ		
ДОМАШНИ ЖИВОТНИ ОТ РОДА НА ПАМЯТЕ В ЮЖНА АМЕРИКА ЧОВЕШКО ТЯЛО, СТАН РОМАН ОТ ОНОРЕ ДЪО БАЛЗАК	ПОСТАВЕН УКАЗАТЕЛЕН ПРЕДМЕТ НАШЕ ДЕТСКО КНИГОИЗДАТЕЛСТВО		НАШ ВЕСТНИК ЗА ХУМОР /1902-1922/ ПАРК СИМВОЛ НА ВИЕНА	ДЪРВОДЕЛСКО СЕЧИВО ЗА ВЪЛБОВЕ ЛЕК СТУД, ПРИЯТНА СТУДЕНИНА	НАШЕ СПИСАНИЕ ЗА КУЛТУРЕН ТУРИЗЪМ ЧАСТ ОТ ОБРАБОТЕНА ГОВЕЖДА КОЖА		АНГЛИЙСКА МЯРКА ЗА ПОВЪРХНИНА ТИП РАВНИНИ С ДОСТА СУХ КЛИМАТ	ЧАСТ ОТ КОСТИТЕ НА ЛИЦЕТО МАРКА КОЛИ НА „ДАЙМЛЕР КРАЙСЛЪР“		ДРЕВНИ ИТАЛИЙСКИ ПЛЕМЕНА
ГРИЖА ЗА МАЛОЛЕТЕН ШУМ ОТ ЛУКАНЕ	ЛИЦЕ, КОЕТО ПРОИЗНАСЯ РЕЧ ОТДЕЛНО СНОПЧЕ КОСА ТРЕНИРОВЪЧНА ПОЗА ПРИ ЙОГИТЕ		БЕЗОТГОВОРЕН МЛАД МЪЖ /РАЗГ. ПРЕНЕБР./		УРЕД ЗА СМЯТАНЕ НА ЧИСЛА СУРОВИНА ЗА НАПРАВА НА БИРА			МЕТОД НА РАБОТА; МАНИЕР ПОДКОЖНА МАШИНА ПРИ ПРАСЕТАТА		ЮЖНО ДЕКОРАТИВНО РАСТЕНИЕ КАЧЕСТВЕНА БЯЛА ГЛИНА
СЪГЛАСИЕ В ДЕЙСТВИЯ, ЕДИНОМИСЛИЕ	ПРИСТАНИЩЕН ГРАД В ЙЕМЕН АРАБСКИ СУЛТАНАТ В ЮГОЗАПАДНА АЗИЯ		БЪЛГАРСКИ ХАН /766/ ОТ РОДА ВОКИЛ МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „NISSAN“		ВИД МУЗИКАЛНА ПИЕСА ЗА ОРГАН БОЗАЙНИК, ВИД БЛАТЕН КОЗЕЛ		ВОЕНЕН СЪЮЗ НА ЗАПАДА СЪС СЕДАЛИЩЕ БРЮКСЕЛ СЪДБА /ПОЕТИЧНО/ ПАРИЧНАТА ЕДИНИЦА НА ЛАОС ПЕСЕН НА ГРУПА „ХИПОДИЛ“			
ГЪСТА КАША ОТ ЦАРЕВИЧНО БРАШНО ТЕРИТОРИАЛНА ЕДИНИЦА В ИТАЛИЯ			РУСКИ КОМПОЗИТОР /1835-1918/ „МЛАДА“	БЕЗАЛКОХОЛНА НАПИТКА			US ПОП ПЕВИЦА И АКТРИСА /1988/			
ЛАСТИЧНИ ПРЕЗРАМКИ ЗА ПАНТАЛОНИ			ЮЖНОКОРЕЙСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	БОСНЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		ЛЕКОВЕРЕН, ДОВЕРЧИВ ЧОВЕК				РОМАН /1930/ ОТ ЛЕОНИД ЛЕОНОВ

*** ПОМОЩНИК ***
ТИМЕНТО, АСАНА, НОШНИ, АКИТЕН, ЕРАЛДЕ, АКАНТИ, ПРОСЕК, ИГУАСУ, ПАРИИ, ПРЕЛКА, ОRENDA, УИНГС



ЖЕНСКАТА НА ЦАРЯ" НА ЖИВОТНИТЕ ЕДИН ОТ ПРИБОРИТЕ ЗА ХРАНЕНЕ	ОТМИНАЛО ВРЕМЕ И СЪБИТИЯ ПЕСЕН /1973/ НА БИЙТЪЛА СЪР ПОЛ МАКАРТНИ	ВИД ПАРАГВАЙСКИ ЧАЙ С ГОРЧИВ ВКУС ПАРИЧНА СТОКОВА СТОЙНОСТ	ПРАВООБЛЪГНИК С РАВНИ СТРАНИ СИЛЕН ВЪЗТОРГ, ВЪЗХИЩЕНИЕ	ЧОВЕК, КОЙТО ИЗМЕНЯ НА НЯКОГО/НЕЩО ПАРИЧНА СТОКОВА СТОЙНОСТ	ВЪЗМОЖНА ОПАСНОСТ В НАЧИНАНИЕ ТРОПИЧНИ ГОРИ В ЮЖНА АМЕРИКА	ДЪРЖАВА В ЮГОЗАПАДНА АЗИЯ ТИНЕСТА МАСА ПО РЕЧНО ДЪНО	11-ЯТ МЕСЕЦ ОТ КАЛЕНДАРНАТА ГОДИНА ЯСТИЕ ОТ РАЗБИТИ ПЪРЖЕНИ ЯЙЦА ВРОДЕНА СПОСОБНОСТ	ПСИХОТОК В ОРГАНИЗЪМ	СБИРКА ОТ ГЕОГРАФСКИ КАРТИ
МАЛЪК ОРНАМЕНТ ЗА УКРАСА НА КНИГА ГЛУПАВ ЧОВЕК /РАЗГОВОРНО/				БУКВА „М“ ОТ СТАРОБЪЛГАРСКАТА АЗБУКА ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПЛАН ЗА НЕЩО, СМЕТКА			НАПИТКА НА БОГОВЕТЕ В ИНДУИЗМА ВХОДНО ПОМЕЩЕНИЕ В ЖИЛИЩЕ		БРАЗИЛСКИ ФУТБОЛИСТ /1965/, СШ94 УЧАСТНИК В КОРИДА ПРЕД ПУБЛИКА
ЦЕНТРАЛЕН ОБЕМ НА АНТИЧЕН ХРАМ ДВОРЕЦ В ПАРИЖ ОТ 1937 ГОДИНА			ПРОСНАТИ ИЗПРАНИ ДРЕХИ ГЕРМАНСКО МОДНО СПИСАНИЕ			НАПИТКА ОТ ЯБЪЛКИ ПОЛУСФЕРИЧНА СВОДОВА КОНСТРУКЦИЯ			
		ДЕН, В КОЙТО СЕ ЧЕСТВА СЪБИТИЕ ЗАДНА РАЗШИРЕНА ЧАСТ НА ПУШКА				ДЪРВЕНИ ЛЕГЛА В ХИЖА /ОСТАР./ САМОСТЯТЕЛНО АКТЬОРСКО ИЗПЪЛНЕНИЕ		ЛЕНИВ ЧОВЕК, МЪРЗЕЛИВЕЦ	ВИД РИБОЛОВ С ВЪДИЦА, КОЯТО СЕ ВЛАЧИ ОТ ЛОДКА
ТЕЛЕГРАФНА АГЕНЦИЯ НА ЕКС ГДР КОНФЛИКТ С ТРАГИЧНИ ПОСЛЕДИЦИ	СБОРНИК НОВЕЛИ /1989/ ОТ ДИМИТЪР ЯРЪМОВ			ИЗНОС НА СТОКИ В ЧУЖДА СТРАНА МЯСТО, РУДНИК ЗА КАМЕННА СОЛ	ЗАТВЪРЯЩИ УСТАТА ВЪНШНИ ЧАСТИ ПЕСЕН НА ГРУПА „АНАЛГИН“			ЛЕТЕЖ, ПОЛЕТ /НАР.-ПОЕТ./ КРАЙБРЕЖЕН ХОТЕЛ В ПРИСТАНИЩЕ	
	US РОК ГРУПА „ДЕСИМАТЕР“ КОЛА ЗА ПРИДВИЖВАНЕ ПО СНЯГ								ФРЕНСКА АКТРИСА /1963/, „8 ЖЕНИ“
ГОТОВНОСТ ДА СЕ ИЗВЪРШИ НЕЩО БЕЗГРЪНАЧНО ЖИВОТНО С КРИЛА					РАВНИНА, В КОЯТО НЯМА ГОРА ВИД ЖЕЛИРАНО МЕСНО ЯСТИЕ		ВИД МАЛКА СРЕДНОВЕКОВНА ПОЕМА ИЗВЛЕК ОТ БИЛКА ЧРЕЗ ЗАПАРВАНЕ		ОРГАНИЧНО СЪЕДИНЕНИЕ, МЕРКАПТАН СКРОМНО ПАРИЧНО ДАРЕНИЕ
				ПУЛОВЕР ИЛИ БЛУЗА С ВИСОКА ЯКА ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ С РАЗЛИЧНИ ПОДПРАВКИ			НАМИРАЩА СЕ НАД ВЕНЕЦА ЧАСТ ОТ ЗЪБА		
ЕЛЕКТРОННА ПОЩА /РАЗГ./ ПЕСЕН НА ПОЛИ ГЕНОВА НА ЕВРОВИЗИЯ 2011			ВИД СПЛАВ ЗА ПРИБОРИ ЗА ХРАНЕНЕ НЕ ТЕЛИЛА СЕ ОЩЕ МЛАДА КРАВА			ВИД ПЛИТКИ КОЖЕНИ ОБУВКИ ДРЕБНА МОРСКА СЕЛДОВА РИБА			
			ГЕРОЙ НА П. КАРАВЕЛОВ В ЕДНОИМЕННА ПОВЕСТ ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ			ИЗВЪНБРАЧНО ДЕТЕ /РАЗГОВОРНО/			ПРИТЕЖАВАНЕ НА ЗНАНИЯ; НАЧЕТЕНОСТ
ЕДИНЧНО ДЕЙСТВИЕ, ПОСТЪПКА ВИД КОЛБАС В ТЪНКИ ЧЕРВА УКРЕПЕН ПУНКТ ЗА ОТБРАНА /ВОЕН./						ЧАСТ ОТ ОБЛЕКЛО ЗА КРАКАТА ГРАД В СЕВЕРИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ		КОЛЯНО НА ДУХОВ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ	
	ВИРУСНА БОЛЕСТ ПО ДОМАТИТЕ ХОРА КАТО ОТДЕЛНИ ИНДИВИДИ БОГИНЯ НА ПОБЕДАТА /ГР. МИТ./				МАКАРА ЗА НАВИВАНЕ НА КАБЕЛИ	ФУТБОЛЕН ОТБОР ОТ ПОРТУГАЛИЯ НЕОБХОДИМИ СВЕДЕНИЯ ЗА НЯКОГО			ТЪРГОВСКО ИМЕ НА ВИД ЕДЪР ПАЛАМУД ВИД МУЗИКАЛНО ПРОИЗВЕДЕНИЕ
КОСЪМЧЕТА ПО КРАЯ НА КЛЕПАЧА НА ОКОТО ПРЕПИНАТЕЛЕН ЗНАК ТИРЕ				ДРУГО ИМЕ НА ПТИЦАТА ШЦИГЛЕЦ ЛЮБОВНО ЗАДИРЯНЕ /РАЗГ./				АЛБАНСКА ПАРИЧНА ЕДИНИЦА ВЪРХ И СЕДЛОВИНА В РОДОПИТЕ	
					СПОЯВАНЕ НА МЕТАЛНИ ЧАСТИ			ПОВРЕДЕНА ТЪКАН НА ЖИВО ТЯЛО; ЯЗВА ВИД ЦЕННА ЯДВИВНА ГЪБА	
ВЪРТЯЩА СЕ ЧАСТ В УСТРОЙСТВО СЪБРАНИ СВЕДЕНИЯ ЗА НЯКОГО			ЖАНР ОТ НАРОДНОТО ТВОРЧЕСТВО МАЛЪК ВОЙНИШКИ СЪД ЗА ХРАНА					БУКВА „П“ В СТАРОБЪЛГАРСКИЯ	
			ГРАД ВЪВ ВЕЛИКОТЪРНОВСКО	КОРИТО ПОД ЧЕШМА В ОБЩЕСТВ. БАНЯ ПРЕДПАЗНО ПОКРИВАЛО ЗА ЛИЦЕТО			СВОЙСТВОТО НА ТЕЛАТА ДА ПАДАТ НАДОЛУ АРОМАТНА БИЛКА		ТЯСНА ЛИНИЯ, ТЪНКА СЛЕДА РУСКИ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ
ПОКАЗАТЕЛ ЗА ЗДРАВИНА НА ПРЕЖДА ЧАСТЕН РУСКИ ТВ КАНАЛ ОТ 1993 ГОД.		БЛИЗКИТЕ НА ЕДНО ЛИЦЕ В ДОМА /РАЗГ./ РАЗКОШНО ЖИЛИЩЕ				ВИД МЛЕЧЕН ПРОДУКТ			
	БАНКНОТА ИЛИ МОНЕТА ОТ 5 ЛВ. /РАЗГ./						ГЪВЪРДА РАЗНОВИДНОСТ НА КОРУНДА ЧАСОВНИК СЪС ЗВЪНЧЕВ МЕХАНИЗЪМ		РАЗНОВИДНОСТ НА СПОРТНИЯ РИБОЛОВ
ОРНАМЕНТАЛЕН МОТИВ В ЖИВОПИСТА ПЕРДАХ, НАВИВАНЕ НА НЯКОГО НЕИЗПОЛЗВАНА ЧАСТ ОТ НЕЩО					ШУПЛЕСТ ВАРОВИТ КАМЪК ИТАЛИАНСКО ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ			БРАЗИЛСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	
	ГЛЕДАЧКА В ДЕТСКИ ДОМ			УНИФОРМЕНА ШАПКА С КОЗИРКА ИЗДИГАНО НА ВОЕННИ КОРАБИ ЗНАМЕ					ТРАГЕДИЯ ОТ ЕСКИЛ ДЕБЕЛА И ЗДРАВА ДЪЛГА ПРЪЧКА
ТИП КОСМИЧЕСКИ КОРАБИ ЛАТВИЙСКИ ЖЕНСКИ ТИМ ПО БАСКЕТБОЛ				САМОЗАЛЕПВАЩА СЕ КАРТИНКА /РАЗГ./ ПЕСЕН НА ГРУПА „СТЕЙН“ ОТ 2000 ГОД.				ВИД ГОЛЯМ МОРСКИ БОЗАЙНИК СОЧЕН ЧЕРВЕН ЗЕЛЕНЧУК	
	ХУДОЖЕСТВЕНА ГАЛЕРИЯ В СОФИЯ МАРКА ГЕРМАНСКИ ЛЕКИ КОЛИ			ПСЕВДОНИМ НА ВЛАДИМИР НАБОКОВ ГРЪЦКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		ТВЪРД СТИЛ В РОК МУЗИКАТА /МУЗ./		ПЕСЕН /1992/ НА БОГДАНА КАРАДОЧЕВА МЕЖДУНА МЕЖДУ ЗИДАНИ ТУХЛИ	
ФРЕНСКИ РЕЖИСЬОР /1943/ „МЕЧКАТА“	ЦИПОКРИЛО ЖИЛЕЩО НАСЕКОМО		ЛИТЕРАТУРНА ТВОРБА С ОСТЪР ЕЗИК АРМЕНСКА НАЦИОНАЛНА ФЛЕЙТА				СЪСТОЯНИЕ НА НАТРАПЛИВ СТРАХ		
МОДЕЛ НА „FIAT“ /1988-1995/ ЖИВО ТВОРЕНИЕ, ЖИВА ТВАР		ПРОЧУТА С ЛОЗЯТА СИ ФРЕНСКА ОБЛАСТ				ВИД УСЛУГА НА МОБИЛЕН ОПЕРАТОР			
				ОПЕРА ОТ ЛУИДЖИ КЕРУБИНИ				ЧЕРНА КРЕСЛИВА ПТИЦА	
МОТОРНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО; АВТОМОБИЛ		СТАРА ТУРСКА СРЕБЪРНА МОНЕТА				ПРИРОДНИ КАРСТОВИ УЛЕИ, КАРИ			

*** ПОМОЩНИК ***
АМРИТА, ШРАТИ, ШВИ, КАБИРИ, СИРИН, СТРИК, СИЛУНД, ЛОЖКИ, РОНДО, ЛАКЕРДА, ХИЛЕИ, ПОКОН

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
ambass.office@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144,
v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

Регистрация като самонаето лице (self-employed)
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)
Общи справки и регистрация:
0300 200 3210

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО
(понеделник до петък от 9.00 до 13.30 за всички консулски услуги без визи) за подаване на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата по трудовите и социални

Паспорти и документи за самоличност
Заявления за нови лични документи се приемат единствено в Консулската служба на Посолството в Лондон. От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци свържете се с местната община	www.gov.uk/find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид 259 мм x 330 мм
Брой страници: 32
Периодичност: месечник
Рекламен обем на страница: 854.70 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
15% - Рекламно каре над 100 кв.см
20% - Рекламно каре над 300 кв.см
25% - За рекламно каре на цяла страница
За публикации:
10% - за повече от 6 публикации
20% - за повече от 12 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум месец по-рано. Промени не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 8.4x5 см. Срещу сумата от 50 лири вашата обява ще излиза в продължение на 2 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9

Всички страници са пълноцветни

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената



Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карета и обявите, е на рекламодателите.



ЗАЕДНО НА ОСТРОВА

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk



Издава: PA EVENTS LTD. Компанията е регистрирана в Англия и Уелс под No.05116452
Редакционен адрес: BG BEN Newspaper, 1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
inbox@bgben.co.uk

Дирекционен съвет:	Маркетинг, реклама и контакт за Великобритания:	Главен редактор:
Северино Кожухаров	Ивелин Митев	Антония Попова
Нежди Халил	Моб. 078 8867 6471 reklama@bgben.co.uk	
Цветомир Иванов		
Координатор:	Коректор:	Сигнали от читатели
Мустафа Халил Нежди Халил	Кичка Трендафилова	inbox@bgben.co.uk

Редакционен екип на вестник БГ БЕН:

Предпечатна подготовка:	Вътрешна и външна политика, образование, здравеопазване и бизнес	Култура и изкуство
Павел Иванов pavel2asi2@gmail.com	Антония Венцеславова	Антоанета Петрова Rock_Arena@abv.bg



Транспортни услуги



Изпратете пратка до любим човек

Великобритания - България - Великобритания

+447500500290

+359876123488

+447477818116

Пазарувай

ОНЛАЙН!

Изпрати

Багаж

Товари

Машини

БЪЛГАРИЯ, РУСЕ
KOLET & EMPRESA
гр. Русе, ул. Драва 1, 7000

LONDON
KOLET & EMPRESA
10 Marsh way,
Unit 35A, RM13 8UH

LONDON
BG FOOD STOP
247 Plaistow road E15 3EU

LONDON
МАГАЗИН У ДОМА
228 Gypsy Road SE27 9RB

LONDON
BULGARIAN FOOD - CROYDON
02-103 Tamworth Road , CR0 1XX

LONDON
THE VILLAGE - JNE GRILL
31 The Village, SE7 8UG

BIRMINGHAM
NEDBUY FOODS LTD
Unite 1B Baltimore Trading Estate
Baltimore Road, B42 1DR

LINCOLN
BG SHOP
76 High Srteer , LN5 8AA

BOSTON
D&F BULGARIAN FOOD
2 Fish Hill , Market Place, PE21 6NN

BOSTON
BULGARIAN SPRING SHOP
2 Emery Lane, PE21 8QA

NEWCASTLE UPON TYNE
EEF GATESHED
7-9 High West Street , NE8 1EH

HAVANT (PORTSMOUTH)
VIKTORIA
South moor Lane Workspace, PO9 1JW

IPSWICH
FOOD DELIGHT
51 Upper Orwell street, IP4 1HP

LIVERPOOL
BG SHOP
101 BRECK ROAD, L4 2QX

MANCHESTER
BG SHOP
513 LIVERPOOL ROAD, M30 7BT

PRESTON
BG SHOP
63 BOW LANE, PR1 8ND

STURMINSTER NEWTON
BG SHOP
2 The Parade , Station Road, DT10 1BA

WISBECH
SMART TRANS
9 - 10 Little Church Street, PE13 1BG

WISBECH
BALKAN BAZAAR LTD
54 Hill Street, PE13 1BD



kolet.co.uk

Опция за взимане от адрес!



Счетоводство и Бизнес Консултации

*Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация*

*CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети*

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

☎ 020 8555 5143 ☎ 079 1614 3282 ☎ 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk

STRATFORD

Молим да уговорите предварително час за среща и справки

